

AB "MAŽEIKIŲ NAFTA" METINĖ ATASKAITA

T U R I N Y S

Valdybos pirmininko žodis	2
Vadovo žodis	3
Žmonės	4
Sauga darbe	5
Ekologija	6
Pardavimai	7
Gamyba	9
Modernizacija	13
Prekyba bendrovės akcijomis	14
Nepriklausomų auditorių išvada	15
2001 m. ir 2000 m. konsoliduotos pelno (nuostolio) ataskaitos	18
2001 m. ir 2000 m. konsoliduotos bendrojo nuostolio ataskaitos	19
2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. konsoliduoti balansai	19
2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. konsoliduotos akcininkų nuosavybės ataskaitos	21
2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. konsoliduotos pinigų srautų ataskaitos	22
2001 m. ir 2000 m. konsoliduotų finansinių ataskaitų pastabos	24



VALDYBOS PIRMININKO ŽODIS

metinė ataskaita 2001



"Mažeikių naftos" tikslas išlieka tas pats - tapti viena sėkmingiausių ir efektyviausių naftos bendrovių Europoje. Jis pasiekiamas, nepaisant visų sunkumų, su kuriais susidūrėme pastaraisiais metais. Tačiau tam būtinas sunkus darbas ir nemažai laiko. Bendrovės sėkmė ir pelningumas priklauso nuo jos modernizavimo ir galimybių gaminti Europos Sąjungos standartus atitinkančią produkciją.

Faktoriai, įtakojantys finansinius rodiklius, kuriuos gali kontroliuoti pati Bendrovė - kaštų mažinimas, efektyvumo gerinimas ir santykiai su klientais - kontroliuojami. Šios ataskaitos duomenys rodo, kad kontrolė įgyvendinama griežtai ir efektingai. Tačiau su tais finansinius rodiklius įtakojančiais faktoriais, kurių Bendrovė negali kontroliuoti visa apimtimi, pvz. kainų ir naftos perdirbėjų maržų svyravimai rinkoje, "Mažeikių nafta" gali susidoroti tik įdiegusi rizikos valdymo programą, sustiprinusi rinkodaros veiklą ir realizavusi Bendrovės modernizavimo programą. Antrąją faktorių kategoriją "Mažeikių naftos" vadovybė ir darbuotojai suvokia kaip rimtą uždavinį. Tačiau ir tai įveikus Bendrovei iškilis naujų uždavinių, kuriems spręsti ir siekti užsibrėžtų tikslų prireiks įtempto darbo ir ryžto - toks yra mūsų verslo ciklas.

Mes imamės šių uždavinių, turėdami pagrindo optimistiškai žvilgsniui į ateitį.

Ronald A. Majors
Valdybos pirmininkas

VADOVO ŽODIS



Gerbiamieji,

2000-uosius vadinau "pamatų dėjimo" laikotarpiu, tikėjausi, jog 2001-ieji taps "statybos" metais. Tačiau bėgantis laikas savaip pakoregavo mūsų planus - geras šeimininkas nesiims statybų, jei mato, jog pamatai dar netvirti...

AB "Mažeikių nafta" finansiniai rodikliai per 2001-uosius buvo daug prastesni nei tikėtasi - patirta 277,2 mln. litų nuostolių. Savaime suprantama, jog nei Bendrovės vadovybė, nei jos akcininkai nėra patenkinti tokiais finansiniais rezultatais, nors jiems objektyvios įtakos turėjo svarbūs rinkos faktoriai: naftos perdirbimo įmonių maržų sumažėjimas pasaulinėse rinkose, staigus naftos žaliavos ir jos produktų kainos smukimas bei šviesiųjų naftos produktų pardavimų sumažėjimas Lietuvos rinkoje.

Naftos žaliavos kainos sumažėjimas 2001 m. ypač pablogino Bendrovės rezultatus. Naftos perdirbimo marža (naftos ir jos produktų kainų skirtumas) 2001 m. sumažėjo daugiau nei 8 JAV doleriais už toną, lyginant su 2000 m. Vadinas, 2001 m. už kiekvieną perdirbtos naftos toną mes gavome 8 JAV doleriais mažiau nei 2000 m., tad pajamos už 2001 m. "Mažeikių naftos" perdirbtus 6,8 mln. tonų sumažėjo daugiau nei 218 mln. litų. AB "Mažeikių nafta", skirtingai nei daugelis kitų Rytų Europos naftos įmonių, nėra integruota naftos kompanija ir neturi galimybės sušvelninti sumažėjusių naftos perdirbimo įmonių maržų poveikį tiesiogiai parduodama naftos produktus vartotojams arba gauti papildomų pajamų už parduodamą naftą.

Mes atkakliai toliau dirbame ir liekame ištikimi mūsų tikslui - paversti "Mažeikių naftą" pelninga įmone, nors pasaulinė situacija kol kas nėra palanki. Tačiau stebuklų nebūna - tik nuosekliai dirbant įmanoma išspręsti sudėtingas problemas. Kai kas jau atlikta: stabilizuotas žaliavos tiekimas, mažinami gamybos kaštai, didinamos per Lietuvą transportuojamos naftos ir naftos produktų apimtys. Ėmėmės ir kitų darbų - tobulinama rinkodaros veikla dabartinėse ir strateginėse rinkose, tariamasi dėl Vakarų finansinių institucijų dalyvavimo įmonės modernizacijos programoje, dirbama dėl ilgalaikės sutarties sudarymo su Rusijos naftos tiekėjais.

Praėjusiais metais "Mažeikių nafta" sumokėjo ir surinko iš viso 2 milijardus litų mokesčių į Lietuvos biudžetą (2000 m. - 1,9 milijardo litų). Taip pat grąžinta 43,6 mln. litų ilgalaikių paskolų, suteiktų "Mažeikių naftai", bei iš viso 162,9 mln. litų palūkanų už šias paskolas. Per metus Finansų ministerijai buvo pervesta 97,6 mln. litų bendros palūkanų sumos už Lietuvos Vyriausybės suteiktas paskolas, taikant 10 proc. metines palūkanas.

Esu įsitikinęs, jog kantrybė ir profesionalumas anksčiau ar vėliau pasiekia užsibrėžto tikslo. Juk ilgiausiai išsilaiko tie namai, kuriuos kruopščiai rankomis lipdė plytą po plytos...

Tad, sutvirtinę jau padėtus pamatus, ruošiamės didelėms statyboms!

James E. Scheel
Generalinis direktorius

ŽMONĖS

metinė ataskaita 2001

- Žmonės - vertingiausias mūsų Bendrovės turtas. Naujausia technika, pažangiausia technologija garantuoja verslo sėkmę tik tinkamai panaudojant darbuotojų sukauptą novatoriškumo, išradingumo bei įgūdžių potencialą. 2001-aisiais šiai veiklos sričiai "Mažeikių nafta" skyrė daug dėmesio:
- Su profesine sąjunga pasirašyta Kolektyvinė sutartis, kurioje įteisinta nauja darbo apmokėjimo sistema, skatinanti darbuotojus mokytis, tobulėti bei siekti geresnių komandinio darbo rezultatų ir kartu gauti didesnę atlygį.
 - Darbuotojų mokymas:
 - tęsiamas 2000 metais pradėto aukščiausiosios grandies vadovų ugdymo projekto įgyvendinimas;
 - bendrovės Kultūros centre įrengta nauja mokymo bazė, aprūpinta modernia įranga ir suteikianti galimybę mokytis mieste, netoli gyvenamosios vietos;
 - parengtas ir pradėtas įgyvendinti vidurinėsios ir žemiausiosios grandies (įrenginių, barų, grupių,) vadovų ugdymo projektas - 220 šio lygio vadovų įgis naudingų efektyvaus bendravimo ir vadovavimo įgūdžių.
 - Darbuotojai:
 - 2001 m. pabaigoje Bendrovėje dirbo - 3419, iš jų - 3155 Mažeikių naftos perdirbimo įmonėje, 77 Būtingės terminale, 187 Biržų naftotiekyje;
 - vidutinis amžius 39 metai;
 - vidutinis darbo stažas 8 metai.
 - 2001 metais vidutinis Bendrovės darbuotojų atlyginimas padidėjo 2 proc. ir siekė 2629 Lt.
 - Darbuotojų sveikatos ir darbingumo gerinimas:
 - darbuotojų patogumui sveikatos priežiūros paslaugas darbo medicinos tarnyboje teikia gydytojai-specialistai: oftalmologas, otorinolaringologas, neurologas, psichiatras, terapeutas, ginekologas, stomatologai, be to, pagal sudarytas sutartis su įvairiomis stomatologinėmis įstaigomis Lietuvoje "Mažeikių naftos" darbuotojams Bendrovės lėšomis gydomi dantys;
 - visoms pageidavimą pareiškusioms bendrovėje dirbančioms moterims atliekami citologiniai ir morfologiniai tyrimai dėl ankstyvos ikivėžinių ir vėžinių susirgimų diagnostikos;
 - 2001 m. darbuotojams dėl sveikatos problemų neberekomenduojama nutraukti darbo sutarties, o cecho administracijos ir personalo tarnybos iniciatyva randama kita darbo vieta.



SAUGA DARBE

- Pagal JAV OSHA standartus 100 mūsų bendrovės darbuotojų tenkantis nelaimingų atsitikimų statistinis rodiklis siekia 0,437, tuo tarpu bendras perdirbimo pramonės įmonių darbuotojų ir nelaimingų atsitikimų santykio rodiklis pagal OSHA siekia 2,50 (šimtui darbuotojų).
- Per 2001 metus įregistruota 18 nelaimingų atsitikimų (2000 m. 14), iš jų vienas mirtinas atvejis (įmonės darbuotojas, valydamas cisterną, patyrė sunkius nudegimus dėl kurių mirė). 11 iš 18 nelaimingų atsitikimų įvyko dėl paslydimų ir suklupimų.



EKOLOGIJA

metinė ataskaita 2001

Per 2001 metus AB "Mažeikių nafta" ėmėsi keleto projektų, mažinančių aplinkos teršimą:

- pakeistas sieros įrenginio sekcijų katalizatorius ir pradėta vienos iš keturių sekcijų rekonstrukcija. Tai perpus sumažina iš pagrindinio įrenginio išmetamos sieros kiekį;
- dviejuose benzino saugojimo rezervuaruose įrengti vidiniai plaukiojantys stogai. Tai sumažins angliavandenilių garavimą į atmosferą 325 tonomis per metus;
- pradėtas naudoti nafta užteršto grunto ir nutekamųjų vandenų biologinio valymo įrenginys;
- Biržų filiale sumontuota nauja magistralinių vamzdinių nuotėkų aptikimo sistema, sudaranti galimybes tiksliai fiksuoti nutekėjimo iš vamzdinio vietą bei operatyviai reaguoti į galimus nesankcionuotus įsibrovimus Bendrovės eksploatuojamose vamzdinio atšakose;
- Būtingės terminale atliktas 2001 m. kasmetinis aplinkos monitoringas, kurio rezultatai, lyginant su 2000 m., geresni. Po lapkričio 23 d. incidento terminale atliktas papildomas naftos išsiliejimo poveikio dugnui įvertinimas, apėmęs keletą atskirų galimo išsiliejusios naftos poveikio jūros ištekliams tyrinėjimų. Jokios didelės žalos žvejybiniam ištekliams bei augalams nebuvo nustatyta.



PARDAVIMAI

2001-aisiais "Mažeikių naftos" produktų pardavimams, produkcijos kainoms ir Bendrovės veiklos rezultatams didžiulės įtakos turėjo pasaulinės naftos kainos bei pasaulio ekonomika.

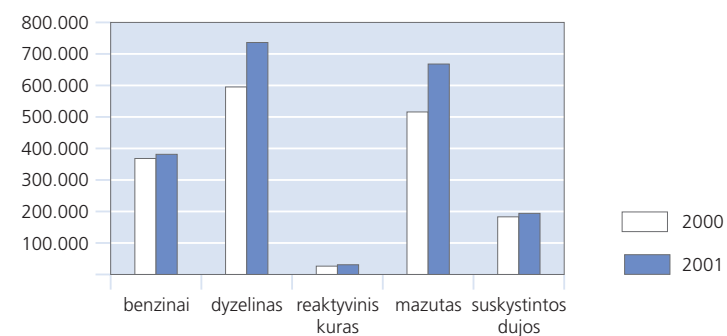
Pirmąjį praėjusiųjų metų pusmetį naftos ir jos produktų kainas daugiausia įtakojo pasaulinės ekonomikos recesijos (vystymosi lėtėjimo) grėsmė ir OPEC šalių pastangos išlaikyti naftos kainas 25-28 JAV dolerio už barelį ribose. Naftos kainų mažėjimo tendencija, o taip pat tai, kad pasaulinės naftos produktų kainos krito greičiau ir didesniu procentu, nei naftos kainos, neleido Bendrovei pasiekti norimų rezultatų.

Po rugsėjo 11-osios teroro aktų JAV kainos krito dar greičiau - reaktyvinis kuras JET, vienas iš pelningiausių naftos perdirbimo produktų pasaulio rinkose, atpigo iki žemesnės nei dyzelino kaina; taip pat susilygino benzinų A-95 ir A-92 kainos: ne A-92 pakilo iki A-95 kainų lygio, bet nukrito ir taip žemos A-95 kainos.

Nors rinkos pokyčiai 2001 m. buvo labai nepalankūs naftos perdirbimui, Bendrovė didino pardavimus prioritetinėse rinkose:

- Lietuvoje 3,2 proc. padidėjo visų rūšių benzinų, 6,6 proc. - suskystintųjų dujų, 11,8 proc. - reaktyvinio kuro, 12,6 - proc. mazuto, net 19,6 proc. - dyzelino suvartojimas. Tai lėmė atsigauantis šalies ūkis, sumažėjusios naftos produktų kainos, taip pat ir Vyriausybės planai nuo 2002-ųjų didinti dyzelino akcizą. Tačiau planuotų veiklos rezultatų Bendrovei nepavyko pasiekti iš dalies dėl padidėjusio naftos produktų importo ir sumažėjusios dalies Lietuvos rinkoje.
- Latvijoje benzinų pardavimai padidėjo 232 proc., reaktyvinio kuro - 26,9 proc., bitumo - 214,5 proc. Dyzelino pardavimai sumažėjo 27,6 proc., 27,9 proc. - suskystintųjų dujų, 50 proc. - mazuto.
- Estijoje dyzelino parduota 228,6 proc. daugiau, suskystintųjų dujų - 26,2 proc., benzino - net 616 proc. daugiau.
- Lenkijoje benzinų parduota 1,8 proc., suskystintųjų dujų - 253,6 proc. daugiau, dyzelino realizuota 9,7 proc. mažiau. Pirmąkart Lenkijai parduota pagal Lenkijos standartus pagaminto specialiais dažikliais ir žymikliais pažymėto dyzelinio kuro, skirto šildymui (numatomo Lietuvoje gaminti žymėto krosnių kuro analogas). Išbandytas naujas naftos produktų eksporto į Lenkiją maršrutas: dalis dyzelino ir benzino buvo nugabenta jūra iš Klaipėdos uosto į Gdanską.
- Ukrainoje Bendrovės pardavimai žymiai sumažėjo dėl nepastovios ir neaiškos įstatyminės bazės bei Rusijos naftos kompanijų konkurencijos joms privatizavus stambiausias tenykštes naftos perdirbimo įmones: benzino - 17 proc., dyzelino 2001 m. parduota tik 750 t (2000 m. - 45 000 t). Tačiau pirmąkart Bendrovės istorijoje Ukrainai parduota 4 900 t sieros, kurios paklausa Kaliningrado srities ir Lietuvos įmonėse sumažėjusi iki minimumo.

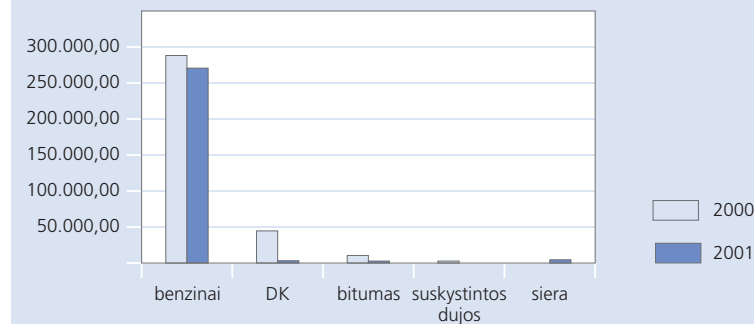
Naftos produktų suvartojimo Lietuvoje pokytis



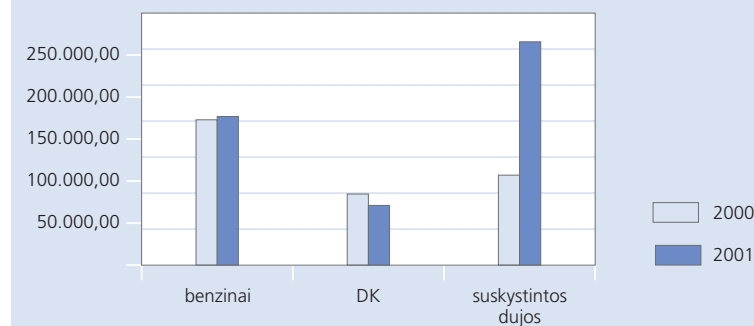
PARDAVIMAI

metinė ataskaita 2001

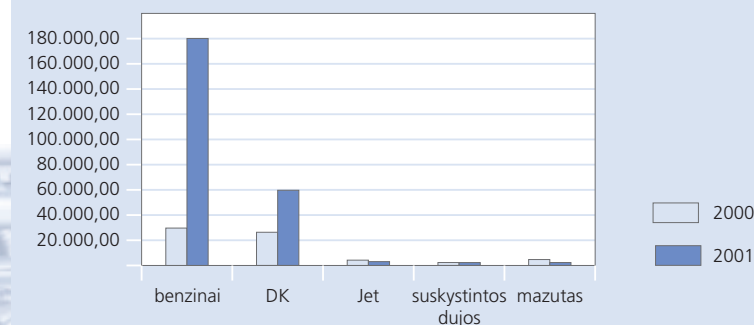
Naftos produktų pardavimo Ukrainos rinkoje pokytis



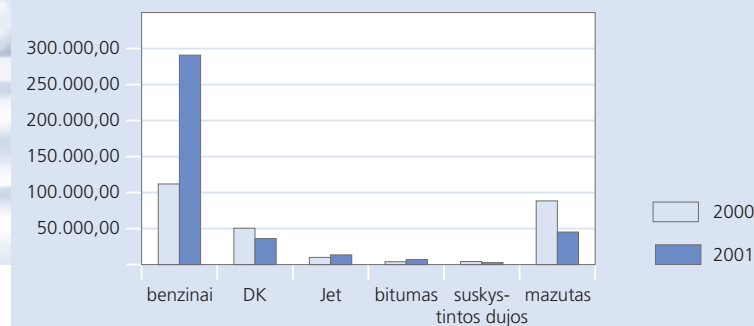
Naftos produktų pardavimo Lenkijos rinkoje pokytis



Naftos produktų pardavimo Estijos rinkoje pokytis



Naftos produktų pardavimo Latvijos rinkoje pokytis



GAMYBA

Tiekimas

AB "Mažeikių nafta" išsprendė pagrindinę problemą, dėl kurios bendrovė patirdavo didelių sunkumų dar 1999 metais - stabilus naftos rinkos kaina tiekimo į įmonę ir Būtingės terminalą nebuvo. Nuo praėjusių metų liepos "Jukos", viena didžiausių Rusijos naftos kompanijų, pradėjo tiekti AB "Mažeikių nafta" po 300 000 tonų naftos kas mėnesį. Spalio mėnesį tiekiamos naftos kiekis padidėjo iki 400 000 tonų. Kaina, kurią AB "Mažeikių nafta" moka už visą perkamą naftą, dabar yra apskaičiuojama pagal formulę, paremtą galiojančiomis pasaulinės rinkos kainomis.

2001 m. birželio 14 d. "Williams" ir "Jukos" pasirašė Bendradarbiavimo susitarimą. Pagal jį "Jukos" įsipareigojo suteikti AB "Mažeikių nafta" 150 milijonų JAV dolerių investicijomis ir paskolomis be teikti 5 milijonų tonų naftos per metus Mažeikių naftos perdirbimo įmonei. 2000 m. AB "Mažeikių nafta" ir "Jukos" pasirašė penkerių metų sutartį dėl eksporto per Būtingės terminalą.



G A M Y B A

metinė ataskaita 2001

P e r d i r b i m a s i r t r a n s p o r t a v i m a s

- AB "Mažeikių nafta" per 2001 metus perdirbo 6,8 milijonus tonų žaliavos, o 2000 m. - 4,9 milijonus tonų. Tai net 38,7 proc. išaugusios perdirbimo apimtys.
- 2001 metais Biržų vamzdynais buvo transportuota 30,6 milijonai tonų naftos ir naftos produktų net 24,9 proc. daugiau nei praėjusiais metais. 62 proc. šio kiekio buvo transportuota į Ventspilį, o likusioji dalis - į Mažeikius ir Būtingę.
- Per Būtingės terminalą 2001 metais buvo eksportuota beveik 5,1 milijonai tonų, net 48,8 proc. daugiau, lyginant su 3,4 milijonais tonų, transportuotų 2000 m.

P e r d i r b i m a s i r t r a n s p o r t a v i m a s

Rodiklis	tonos		Pokytis (%)
	2001	2000	
Perdirbta žaliavos	6 814 256	4 911 204	38,7
Nafta ir dyzelinas, transportuotas Biržų vamzdynais	30 555 237	24 464 504	24,9
Nafta ir dyzelinas į Ventspilį	18 987 417	17 131 570	10,8
Nafta į Mažeikius ir į Būtingę	11 567 820	7 332 934	57,7
Nafta, eksportuota/importuota per Būtingės terminalą	5 066 349	3 405 394	48,8

G A M Y B A

T e c h n o l o g i n i a i p a t o b u l i n i m a i

- 2001 m. kintami gamybos kaštai naftos perdirbimo įmonėje sumažinti iki 18,88 litų tonai (1999 m. - 22,32 Lt/t, 2000 m. - 22 Lt/t). Didesnės vertės produktų gamyba 2001 m. siekė 72,5 proc. (2000 m. - 71,4 proc., 1999 m. - 68,9 proc.);
- 2001 m. ženkliai sumažinti žaliavos suvartojimo technologiniam kurui ir gamybos nuostoliai 8,9 proc. 2000 m. šis rodiklis siekė 9,5 proc., 1999 m. - 9,9 proc. Šio rodiklio sumažėjimas vienu procentu suteikia "Mažeikių naftai" apie 40 mln. litų papildomų pajamų už parduodamą produkciją (skaičiuojant pagal 2001 m. išlaidų žaliavai dydį);

G A M Y B A

metinė ataskaita 2001

Organizaciniai pokyčiai

Būtingės terminalas ir Biržų vamzdynų sistema buvo reorganizuoti, sujungiant juos į vieningą bendrai valdomą struktūrą - Vamzdynų ir terminalo eksploatacijos padalinį - siekiant pagerinti veiklą bei užtikrinti paslaugų, tiekiamų transportuojant naftą ir naftos produktus klientams, efektyvumą.

- AB "Mažeikių nafta" Būtingės terminale rugsėjo mėnesį buvo pakrauti šeši tanklaiviai (pirmą kartą nuo terminalo eksploatacijos pradžios 1999 metų liepą) ir pasiektas projektinis pajėgumas eksportuojant beveik 600 000 tonų per mėnesį.
- Ruošiantis atnaujinti darbą Būtingės terminale po nelaimingo atsitikimo lapkričio 23 d., kai į jūrą išsiliejo 59 tonos naftos ir terminalas buvo laikinai uždarytas, buvo patobulinta jūrinės dalies plūduri įranga ir įdiegtos dar griežtesnės krovos darbų instrukcijos. "Mažeikių naftos" vadovybė nusprendė pakeisti abi vieno korpuso povandenines žarnas į dviejų korpusų žarnas bei mažinti švartavimosi lino keitimo terminus. Trūkusi vieno korpuso žarna paskutiniojo nelaimingo atsitikimo metu ir buvo naftos išsiliejimo priežastimi. Nors terminalo projekte nėra reikalaujama naudoti dviejų korpusų žarnas, jos buvo pasirinktos siekiant padidinti terminalo saugumą krovos darbų metu.

Per 2001 metus įmonės darbuotojai sukūrė ir įdiegė dvi kompiuterinės programas, ypač reikšmingas įmonės veiklos efektyvumo didinimui, apskaitos supaprastinimui - atsargų valdymo programą ir gamybos aptarnavimo kaštų apskaitos programą.

Siekiant darbo efektyvumo didinimo 2001 m. įdiegti ir struktūriniai pokyčiai:

- automatizacijos ir ryšių cechai sujungti į Informacinių technologijų tarnybą;
- įgyvendinta transporto ir ūkio cechų restruktūrizacija;
- pradėta diegti Bendrovės turto valdymo sistema: įkurta Turto valdymo grupė, Kultūros centro veikla atskirta nuo pagrindinės Bendrovės veiklos, butų komunalinio ūkio funkcijos perduotos rajono savivaldybei ir t. t.

Bendrovė ir toliau laikosi verslo atvirumo strategijos. 2001 metais "Mažeikių nafta" pradėjo leisti naujas ataskaitų ir operatyvių žinių rūšis, informuodama apie bendrovės rezultatus, planus, perspektyvas bei vykstančius pokyčius ir teikdama šios informacijos analizę. Ataskaitos ir žinios nuolat teikiamos plačiai visuomenei ir atskiroms tikslinėms grupėms.



M O D E R N I Z A C I J A

2001-aisiais buvo tęsiama modernizacijos programa, palaipsniui įgyvendinami keli projektai: PENEX izomerizacijos įrenginio statyba, žaliavos paruošimo PENEX izomerizacijos įrenginiui projektas, automatinės benzinų sumaišymo stoties projektas bei kiti mažesnės apimties projektai.

Įgyvendinus visus projektus ir baigus numatytus modernizacijos darbus bus pagerintas gamybos efektyvumas, sumažinti kaštai ir pasiekta tokia pagaminamų produktų kokybė, kokios yra reikalaujama Europoje.

- Izomerizacijos įrenginys PENEX suteiks AB "Mažeikių nafta" galimybę efektyviai padidinti aukšto oktaninio skaičiaus aukščiausios kokybės benzino gamybą ir įvykdyti griežčiausius aplinkos apsaugos standartus.
- Per 2001-uosius atlikta 36,6 proc. detaliojo projektavimo, įvykdyta beveik 16 proc. pasiruošimo (projektavimas, pirkimas bei statyba) darbų.
- Benzinų sumaišymo stoties projektas leis plėsti gaminamos produkcijos asortimentą, reikalingą dėl nustatytų skirtingų standartų (apie 200) įvairiose šalyse. Įgyvendinus šį projektą bus galima sukaupti optimalų pastovios kokybės komponentų bei priedų, kurie dedami į prekinį benziną, atsargas, iš kurių bus maišomas reikalingas produktas pagal kliento pageidavimą.

2001 m. atlikta 40 proc. technologinio projektavimo darbų, panaudota apie 15 proc. projektui skirtų lėšų.

- Žaliavos paruošimo izomerizacijos renginio projekto tikslas - rekonstruoti LK-1 ir LK-2 įrenginius taip, kad juose būtų galima paruošti ir išskirti žaliavą izomerizacijos įrenginiui. Projekte numatoma maksimaliai panaudoti dabar egzistuojančius technologinius įrengimus ir vamzdynus, kuriuos bus galima sujungti su PENEX izomerizacijos įrenginiu.

2001 metais atlikta beveik 15 proc. projekto darbų, jų įgyvendinimui išleista 2 milijonai litų.



PREKYBA BENDROVĖS AKCIJOMIS

metinė ataskaita 2001



AB "Mažeikių nafta" akcijų kainos kitimas 2001 m.



NEPRIKLAUSOMŲ AUDITORIŲ IŠVADA

ARTHUR ANDERSEN

Arthur Andersen UAB

Aludarių g. 2
A/D 2849
LT-2000 Vilnius

Tel. +370 2 313 063
Faksas +370 2 620 743

AB "Mažeikių nafta" akcininkams

- Mes atlikome toliau pateiktų AB "Mažeikių nafta" (Lietuvos Respublikoje įregistruotos akcinės bendrovės) ir dukterinių įmonių (toliau – Įmonė) 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. konsoliduotų balansų bei susijusių konsoliduotų 2001 m. ir 2000 m. pelno (nuostolio), bendrųjų pajamų, akcininkų nuosavybės ir pinigų srautų ataskaitų auditus. Už čias finansines ataskaitas atsako Įmonės vadovybė. Mūsų pareiga yra pareikšti nuomonę apie šias finansines ataskaitas, remiantis atliktais auditais.
- Išskyrus tai, kas aptarta 3-oje pastraipoje, mes atlikome auditus, vadovaudamiesi Tarptautiniais audito standartais, kuriuos nustato Tarptautinė apskaitininkų federacija (TAF). Šie standartai reikalauja, kad mes planuotume ir atliktume auditą, siekdami deramai įsitikinti, ar finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų netikslumų. Auditas apima sumų ir finansinių ataskaitų paaiškinimus paremiančių įrodymų tyrimą atrankos būdu. Auditas taip pat apima taikytų apskaitos principų ir vadovybės padarytų reikšmingų prielaidų bei bendro finansinių ataskaitų pateikimo įvertinimą. Mes esame įsitikinę, kad mūsų atlikti auditai deramai pagrindžia mūsų nuomonę.
- Įmonės ilgalaikis materialus turtas yra teisingai apskaitytas pagal Lietuvos apskaitos principus, tačiau JAV Visuotinai pripažinti apskaitos principai (US GAAP) reikalauja, kad ilgalaikis materialus turtas būtų parodytas įsigijimo verte, atėmus sukauptą nusidėvėjimą. Pagal Lietuvos Vyriausybės nutarimus Įmonės ilgalaikio materialaus turto vertė iki 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. buvo indeksuota keturis kartus, ir dėl to Įmonės ilgalaikio materialaus turto likutinė vertė atitinkamai padidėjo 460,358 tūkst. litų. Dėl didelio ilgalaikio materialaus turto judėjimo ir kiekvieno ilgalaikio materialaus turto vieneto indeksuotų verčių įrašų stokos Įmonė negali pateikti ilgalaikio turto indeksacijos efekto 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. balansuose. Atitinkamai, mes negalime pareikšti nuomonės apie ilgalaikio turto įsigijimo vertę ir sukauptą nusidėvėjimą pagal JAV Visuotinai pripažintus apskaitos principus.
- Mūsų nuomone, išskyrus tai, kas aptarta aukščiau pateiktoje 3-oje pastraipoje, aukščiau minėtos finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais teisingai atspindi 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. AB "Mažeikių nafta" ir dukterinių įmonių finansinę būklę, jų 2001 m. bei 2000 m. veiklos rezultatus ir pinigų srautus pagal JAV Visuotinai pripažintus apskaitos principus.



NEPRIKLAUSOMŲ AUDITORIŲ IŠVADA

5. Kaip toliau pateikta konsoliduotų finansinių ataskaitų 30-oje pastaboje, Įmonė bylinėjasi teisme dėl Naftos terminalo projekto rangovo "Fluor Daniel Intercontinental" Inc. pateiktų pretenzijų. Šių finansinių ataskaitų išleidimo metu bendra "Fluor Daniel Intercontinental" Inc. pareikštų pretenzijų suma apytiksliai lygi 26,706 tūkst. JAV dolerių (106,824 tūkst. litų), o Įmonės pateikta atsakomoji pretenzija apytiksliai lygi 125,062 tūkst. JAV dolerių (500,248 tūkst. litų). Šio neapibrėžtumo baigtis šiuo metu yra neaiški. 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. finansinėse ataskaitose šiai pretenzijai buvo padarytas 16,120 tūkst. litų sukaupimas. Šiose finansinėse ataskaitose nebuvo padaryti jokie atidėjimai kitiems papildomiems įsipareigojimams, galintiems atsirasti dėl šios pretenzijos.
6. Kaip detaliau aprašyta konsoliduotų finansinių ataskaitų 30-oje pastaboje, yra būtini tam tikri įstatymų pakeitimai ir Įmonė turi pasirašyti papildomas esančio naftotiekio, kurį eksploatuoja Įmonė, ir planuojamo tiesti naftotiekio iš Mažeikių į Būtingę žemės nuomos sutartis. Konsoliduotose finansinėse ataskaitose nebuvo padaryti jokie atidėjimai, susiję su šiuo neapibrėžtumu ar išlaidomis žemės nuomos sutarčių pasirašymui.
7. Kaip detaliau aprašyta 30-oje pastaboje, 2000 m. spalio 18 d. Lietuvos Respublikos Konstitucinis Teismas nustatė, kad akcinių bendrovių "Būtingės nafta", "Mažeikių nafta" ir "Naftotiekis" reorganizavimo įstatymo kai kurios nuostatos, suteikusias Vyriausybei teisę valstybės vardu priimti esminius turtinius įsipareigojimus strateginiam investuotojui ir (ar) AB "Mažeikių nafta", prieštarauja Lietuvos Respublikos Konstitucijai.
8. Šis neapibrėžtumas gali turėti didelę reikšmę derybų tarp potencialaus investuotojo OAO "Yukos Oil Corporation", Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Įmonės, aprašytų 31-oje pastaboje, eigai. Paskutinius ketverius metus Įmonė dirbo nuostolingai. Kaip aprašyta 32-oje pastaboje, Įmonės pardavimų pajamos labai priklauso nuo OAO "Yukos Oil Corporation" ir "BP Oil International" Ltd. Be to, kaip toliau aprašyta 18-oje pastaboje, dėl finansavimo trūkumo Įmonė sustabdė statybos projektus, susijusius su Naftos perdirbimo gamyklos modernizacija, kurių balansinė vertė 2001 m. gruodžio 31 d. yra 45,195 tūkst. litų. Įmonės galimybė pagerinti veiklos rezultatus bei finansuoti Naftos perdirbimo gamyklos modernizaciją, kaip detaliau aprašyta 18-oje ir 30-oje pastabose, priklauso nuo sugebėjimo užbaigti derybas su potencialiu investuotoju.

"ARTHUR ANDERSEN"

Audito įmonės licencija Nr. 117



Per Moeller



Inga Gudinaitė
Auditoriaus pažymėjimo
Nr. 000366

Auditas buvo baigtas 2002 m. sausio 25 d.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTOS PELNO
(NUOSTOLIO) ATASKAITOS (tūkst. litų)

Pastaba	2001 m.	2000 m.
4 Pardavimai, grynąja verte	5,349,922	4,225,377
5 Pardautos produkcijos savikaina, neįskaitant nusidėvėjimo ir amortizacijos	(4,880,089)	(3,891,099)
6 Pardavimų ir paskirstymo sąnaudos	(188,555)	(133,765)
7 Bendrosios ir administracinės sąnaudos	(259,769)	(172,016)
8 Nusidėvėjimas ir amortizacija	(135,157)	(132,226)
Veiklos (nuostolis)	(113,648)	(103,729)
9 Kitos pajamos	10,551	90,084
10 Finansinės pajamos:		
• Vertybinių popierių pardavimo pajamos	5,504	-
• Palūkanų pajamos	4,608	21,876
• Pelnas dėl valiutos kurso pasikeitimo	1,282	2,074
• Kitos	124	1,104
	11,518	25,054
Finansinės sąnaudos:		
• Skolų palūkanos	(172,113)	(187,888)
• Nuostolis dėl valiutos kurso pasikeitimo	(329)	(1,074)
• Kitos	(748)	(1,621)
	(173,190)	(190,583)
Nepaskirstytas dukterinių įmonių pelnas	96	208
(Nuostolis) prieš pelno mokestį, mažumos dukterinėse įmonėse dalį ir apskaitos principo pasikeitimo įtaką, susijusią su ankstesniais laikotarpiais	(264,673)	(178,966)
11 Pelno mokestis	(338)	(18)
(Nuostolis) prieš mažumos dukterinėse įmonėse dalį ir apskaitos principo pasikeitimo įtaką, susijusią su ankstesniais laikotarpiais	(265,011)	(178,984)
Mažumos dukterinėse įmonėse dalis	(552)	(75)
(Nuostolis) prieš apskaitos principo pasikeitimo įtaką, susijusią su ankstesniais laikotarpiais	(265,563)	(179,059)
3 Naftos vamzdynuose apskaitos principo pasikeitimo įtaka, susijusi su ankstesniais laikotarpiais	(5,590)	-
Grynasis ataskaitinių metų (nuostolis)	(271,153)	(179,059)
3 Palyginamoji informacija, jei naftos vamzdynuose apskaitos principo pasikeitimas būtų buvęs pritaikytas ir ankstesniems apskaitiniams laikotarpiais -		
Grynasis ataskaitinių metų (nuostolis)	(265,563)	(175,191)

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTOS
BENDROJO NUOSTOLIO ATASKAITOS
(tūkst. litų)

Pastaba	2001 m.	2000 m.
Grynasis ataskaitinių metų (nuostolis)	(271,153)	(179,059)
Kitos bendrosios pajamos, atėmus mokesčius:		
10 Nerealizuotas pelnas iš vertybinių popierių	-	45,172
Bendrasis (nuostolis)	(271,153)	(173,887)

2001 m. ir 2000 m. GRUODŽIO 31 d.
KONSOLIDUOTI BALANSAI (tūkst. litų)

Pastaba	2001 m.	2000 m.
TURTAS		
Trumpalaikis turtas		
12 Pinigai, grynąja verte	87,546	31,179
12 Atriboto naudojimo pinigai	109,506	20,285
Prekybiniai vertybiniai popieriai	20,000	-
13 Iš pirkėjų gautinos sumos, grynąja verte, atėmus atidėjimus		
abejotinoms sumoms, lygius atitinkamai 91,676 ir 76,672	201,347	125,887
14 Iš anksto apmokėtos sąnaudos ir kitas trumpalaikis turtas	42,712	70,981
15 Atsargos	276,080	606,286
Trumpalaikis turtas iš viso	737,191	854,618
16 Ilgalaikės investicijos	6,588	11,691
17 Ilgalaikis materialus turtas, grynąja verte		
Mašinos ir įrengimai	1,885,875	1,830,319
Pastatai	265,899	265,101
18 Nebaigta statyba ir išankstiniai apmokėjimai už ilgalaikį materialų turtą	165,406	143,564
Kitas ilgalaikis materialus turtas	399,099	437,296
Sukauptas nusidėvėjimas	(1,020,280)	(900,038)
Nafta vamzdynuose	27,074	-
Ilgalaikis materialus turtas, grynąja verte, iš viso	1,723,073	1,776,242

2001 m. ir 2000 m. GRUODŽIO 31 d.
KONSOLIDUOTI BALANSAI (tūkst. litų)

Pastaba	2001 m.	2000 m.
t ė s i n y s		
19 Ilgalaikis nematerialus turtas, grynąja verte	9,395	12,564
20 Po vienerių metų gautinos sumos, grynąja verte, atėmus atidėjimus abejotinoms sumoms, lygius atitinkamai 18,397 ir 18,932	4,271	5,182
TURTAS IŠ VISO	2,480,518	2,660,297

ĮSIPAREIGOJIMAI IR AKCININKŲ NUOSAVYBĖ		
Trumpalaikiai įsipareigojimai		
25 Ilgalaikių paskolų einamųjų metų dalis	103,737	54,107
26 Ilgalaikės išperkamosios nuomos įsipareigojimų einamųjų metų dalis	3,372	5,259
21 Trumpalaikės paskolos	24,000	49,000
Mokėtinos palūkanos už paskolas	9,763	16,055
22 Prekybos skolos	328,167	129,383
Kitos mokėtinos sumos	15,507	16,380
23 Avansu gautos sumos	7,507	30,190
24 Sukaupti ir kiti trumpalaikiai įsipareigojimai	44,786	67,768
Trumpalaikiai įsipareigojimai iš viso	536,839	368,142
Ilgalaikiai įsipareigojimai		
25 Ilgalaikės paskolos, atėmus einamųjų metų dalį	1,700,455	1,761,645
26 Ilgalaikės išperkamosios nuomos įsipareigojimai, atėmus einamųjų metų dalį	1,920	5,390
27 Kitos ilgalaikės mokėtinos sumos	14,000	22,000
28 Subsidijos	20,006	19,851
Atidėtas kelių mokestis	6	6
Ilgalaikiai įsipareigojimai iš viso	1,736,387	1,808,892
Mažumos dukterinėse įmonėse dalis		
30 Nebalansiniai įsipareigojimai ir neapibrėžtumai	2,058	1,704
29 Akcininkų nuosavybė		
Akcinis kapitalas (1,034,989,850 įregistruotų ir išleistų akcijų 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d.)	1,034,990	1,034,990

2001 m. ir 2000 m. GRUODŽIO 31 d.
KONSOLIDUOTI BALANSAI (tūkst. litų)

Pastaba	2001 m.	2000 m.
t ė s i n y s		
Akcijų priedai	258,453	258,453
Perkainojimo rezervas	437	437
Akcininko vekselis	-	(300,000)
Sukauptos kitos bendrosios pajamos	-	5,172
Sukauptas nuostolis	(1,088,646)	(517,493)
Akcininkų nuosavybė iš viso	205,234	2481,559
ĮSIPAREIGOJIMAI IR AKCININKŲ NUOSAVYBĖ IŠ VISO		
	2,480,518	2,660,297

2001 m. ir 2000 m. GRUODŽIO 31 d.
KONSOLIDUOTOS AKCININKŲ NUOSAVYBĖS
ATASKAITOS (tūkst. litų)

	Akcinis kapitalas	Akcijų priedai	Perkainojimo rezervas	Akcininko vekselis	Sukauptos kitos bendrosios pajamos	Sukauptas nuostolis	Iš viso
1999 m. gruodžio 31 d. likutis	1,034,990	258,43	437	(300,000)	-	(338,434)	655,446
Metų (nuostolis)	-	-	-	-	-	(179,059)	(179,059)
Kitos bendrosios pajamos	-	-	-	-	5,172	-	5,172
2000 m. gruodžio 31 d. likutis	1,034,990	258,453	437	(300,000)	5,172	(517,493)	481,559
Metų (nuostolis)	-	-	-	-	-	(271,153)	(271,153)
Akcininko vekselio nurašymas	-	-	-	300,000	-	(300,000)	-
Realizuotų kitų bendrųjų pajamų atstatymas	-	-	-	-	(5,172)	-	(5,172)
2001 m. gruodžio 31 d. likutis	1,034,990	258,453	437	-	-	(1,088,646)	(205,234)

2001 m. ir 2000 m. GRUODŽIO 31 d.
KONSOLIDUOTOS PINIGŲ SRAUTŲ ATASKAITOS
(tūkst. litų)

	2001 m.	2000 m.
Pinigų srautai iš įmonės veiklos		
Grynasis ataskaitinio laikotarpio (nuostolis)	(271,153)	(179,059)
Pataisymai, suderinantys grynąjį (nuostolį) su grynaisiais pinigų srautais iš įprastinės įmonės veiklos (veiklai):		
• Nusidėvėjimas	129,305	121,949
• Amortizacija	5,852	10,277
• Vyriausybės kompensacija	-	(90,084)
• Ilgalaikio materialaus ir nematerialaus turto nurašymų ir pardavimų nuostolis	16,179	6,064
• Pelnas iš vertybinių popierių pardavimo	(5,504)	-
• Ilgalaikių investicijų nurašymas	27	-
• Atidėjimai iš pirkėjų gautinoms ir po vienerių metų gautinoms sumoms	14,469	9,405
• Kitų gautinų sumų nurašymas	(363)	1,691
• Nerealizuotas paskolų ir išperkamosios nuomos valiutos kuro pasikeitimo pelnas	(203)	(551)
• Susijusių įmonių pelnas (nuostolis)	(96)	(208)
• Mažumos dukterinėse įmonėse dalis	552	89
	(110,935)	(120,427)
Apyvartinio turto ir įsipareigojimų pokyčiai:		
• Atsargos	303,132	(258,685)
• Iš pirkėjų gautinos sumos	(90,464)	(16,399)
• Iš anksto apmokėtos sąnaudos ir kitas trumpalaikis turtas	28,787	25,539
• Prekybos skolos	198,784	97,378
• Mokėtinios palūkanos už paskolas	(6,292)	10,511
• Atidėtas kelių mokestis	-	(585)
• Kitos ilgalaikės mokėtinios sumos	(8,000)	(8,000)
• Kitos mokėtinios sumos	(873)	(12,457)
• Avansu gautos sumos	(22,683)	26,399
• Sukaupti ir kiti trumpalaikiai įsipareigojimai	(22,982)	(22,166)
Grynųjų pinigų srautai iš įprastinės įmonės veiklos (veiklai)	268,474	(278,892)
Pinigų srautai iš investicinės veiklos		
Apriboto naudojimo pinigų pasikeitimas	(89,221)	66,704
Ilgalaikio nematerialaus turto įsigijimas	(2,683)	(1,774)
Ilgalaikio materialaus turto įsigijimas	(65,242)	(127,420)
Ilgalaikio materialaus turto pardavimo pajamos	1	29
Vertybinių popierių pardavimo pajamos	5,504	-
Ilgalaikių investicijų sumažėjimas	-	348
Grynųjų pinigų srautai investicinei (veiklai)	(151,641)	(62,113)

2001 m. ir 2000 m. GRUODŽIO 31 d.
KONSOLIDUOTOS PINIGŲ SRAUTŲ ATASKAITOS
(tūkst. litų)

	2001 m.	2000 m.
tęsinys		
Pinigų srautai iš finansinės veiklos		
Gautos trumpalaikės paskolos	229,796	25,000
Trumpalaikių paskolų grąžinimas	(254,796)	(16,800)
Gautos ilgalaikės paskolos	32,000	87,120
Ilgalaikių paskolų grąžinimas	(43,559)	(125,048)
Ilgalaikės išperkamosios nuomos apmokėjimas	(5,155)	(4,841)
Ilgalaikių gautinų sumų pasikeitimas	1,446	(7,133)
Išmokėti dividendai	(198)	-
Grynųjų pinigų srautai finansinei (veiklai)	(40,466)	(41,702)
Grynųjų pinigų ir jų ekvivalentų padidėjimas (sumažėjimas)	76,367	(382,707)
Pinigai ir jų ekvivalentai metų pradžioje	31,179	413,886
Pinigai ir jų ekvivalentai (įskaitant prekybinius vertybinius popierius 2001 gruodžio 31 d.) metų pabaigoje	107,546	31,179
Papildoma pinigų srautų informacija		
Sumokėtos palūkanos	163,677	176,473
Sumokėtas pelno mokestis	362	-
Nepiniginė finansinė ir investicinė veikla		
Vyriausybės kompensacija	-	90,084
Išperkamosios nuomos būdu įsigytas ilgalaikis materialus turtas	-	-

Vadovybė:

James E. Scheel

R. Benton Maples

Vita Petrošienė

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ PASTABOS (tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

1. ORGANIZACIJA IR ĮKŪRIMAS

AB "Mažeikių nafta" (Įmonė) buvo įsteigta 1980 m. naftos perdirbimui Lietuvoje. 1995 m. balandžio 7 d. Įmonė buvo reorganizuota į akcinę bendrovę, suteikiant teisę Įmonės darbuotojams išpirkti dalį Įmonės akcijų.

1998 m. spalio 30 d. akcininkų susirinkimo sprendimu Įmonė susijungė su AB "Būtingės nafta" (Naftos terminalas) ir AB "Naftotiekis" (Naftotiekis). Įmonių susijungimas buvo apskaitytas remiantis bendros nuosavybės principu, nes visų įmonių pagrindinis savininkas buvo Lietuvos Respublikos Vyriausybė (Valstybė). Po susijungimo Valstybė valdė apie 88.5% visų išleistų 693,443,200 akcijų. Kiekvienos akcijos nominali vertė buvo 1 litas.

1998 m. gruodžio 9 d. akcininkai nusprendė išleisti papildomą 341,546,650 paprastųjų akcijų emisiją. Emisija sudarė 33% Įmonės bendro akcijų skaičiaus, o kiekvienos akcijos nominali vertė buvo 1 litas. Akcininkų susirinkimas nutarė šias akcijas parduoti įmonei "Williams International Company". 1999 m. spalio 29 d. Įmonė, Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir "Williams International Company", remiantis Lietuvos Respublikos Seimo priimtais įstatymais, pasirašė Investicijų sutartį prieš tai aprašytos akcijų emisijos įsigijimui. Pagal šią sutartį "Williams International Company" taip pat suteiktos Įmonės valdymo teisės. Akcijų pasirašymo kaina lygi 150,000 tūkst. JAV dolerių (600,000 tūkst. litų). Dalis akcijų kainos, lygi 75,000 tūkst. JAV dolerių (300,000 tūkst. litų), buvo apmokėta grynais pinigais. Likusi akcijų dalis apmokėta išleidžiant 75,000 tūkst. JAV dolerių vertės (300,000 tūkst. litų) skolos vertybinius popierius, už kuriuos nebus mokamos palūkanos ir kurie turi būti apmokėti iki vėliausios datos iš (a) 2002 m. balandžio 1 d. arba (b) po 30 d. nuo dienos, kai "Williams" gaus Įmonės 2001 m. finansines ataskaitas, arba (c) tos dienos, kai Įmonė faktiškai sumokės "Williams" PPPMNA trūkumą (žr. 29 pastabą). Po šio akcijų išleidimo, Valstybė valdo apie 59% , o "Williams International Company" 33% iš 1,034,989,850 išleistų akcijų.

Grupės aprašymas
2001 m. gruodžio 31 d. Grupę sudaro motininė įmonė AB "Mažeikių nafta" ir šios dukterinės įmonės:

Įmonė	Veikla	Nuosavybė (procentais)	Konsolidacijos metodas
<u>Dukterinės įmonės:</u>			
UAB "Mažeikių nafta - saugos tarnyba	Krovinių, sandėlių, turto bei personalo apsauga	100	Konsoliduota
UAB "Juodeikių nafta"	Naftos produktų pervežimas sunkvežimiais	60	Konsoliduota
UAB "Biržietiška aibė"	Kepykla, namų apyvokos ir bakalėjinių prekių parduotuvės	100	Konsoliduota
<u>Susijusios įmonės:</u>			
"UAB "Naftelt"	Aviacinio kuro pardavimas, aviacinio kuro saugojimo talų statyba	34	Nuosavybės meto- das

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ PASTABOS (tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

2. FINANSINIŲ ATASKAITŲ FORMA IR TURINYS

Konsolidacijos principai

Kaip toliau paaiškinta 1-oje ir 16-oje pastabose, Įmonė yra investavusi į Lietuvoje ir Ukrainoje veikiančias įmones. Įmonių, kuriose Įmonė turi daugiau nei 50% visų balsavimo teisę turinčių akcijų, finansinės ataskaitos yra konsoliduotos. Investicijos į įmones, kuriose Įmonė turi daugiau nei 20%, tačiau mažiau nei 50% visų balsavimo teisę turinčių akcijų, yra apskaitomos nuosavybės metodu. Motininės įmonės ir dukterinių įmonių 2001 m. ir 2000 m. finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais buvo pertvarkytos pagal JAV Visuotinai pripažintus apskaitos principus. Visi tarpusavio sandoriai ir likučiai buvo eliminuoti. Ilgalaikės investicijos į kitas įmonėse yra apskaitytos įsigijimo verte (žr. 16-ją pastabą). Jei reikia, kiekvienos investicijos įsigijimo vertė yra sumažinama, siekiant pripažinti nuolatinį investicijos vertės sumažėjimą.

3. REIKŠMINGI APSKAITOS PRINCIPAI

Apskaitos pagrindai

Grupės apskaita vykdoma vadovaujantis Lietuvos apskaitos principais. Šios konsoliduotos finansinės ataskaitos yra visais reikšmingais atžvilgiais pataisytos taip, kad atitiktų JAV visuotinai pripažintus apskaitos principus, išskyrus ilgalaikį materialų turtą, kaip aprašyta žemiau.

Įvertinimų naudojimas ruošiant finansines ataskaitas

Ruošiant finansines ataskaitas pagal JAV visuotinai pripažintus apskaitos principus, vadovybei reikia padaryti tam tikras prielaidas ir įvertinimus, kurie įtakoja pateiktas turto ir įsipareigojimų sumas, neapibrėžto turto ir įsipareigojimų atskleidimą finansinių ataskaitų datai bei pateiktas pajamų ir išlaidų sumas per ataskaitinį laikotarpį. Realūs rezultatai gali skirtis nuo šių įvertinimų.

Apskaitos principų pasikeitimas

2001 m. gruodžio 31 d. balanse Įmonė pakeitė Naftos terminalo vamzdyne bei rezervuaruose esančios naftos klasifikavimą. Kadangi šis naftos kiekis yra reikalingas Naftos terminalo įrengimų veiklai užtikrinti ir negali būti išpumpuotas atliekant normalias operacijas, atsargose apskaityta Naftos terminalo vamzdyne bei rezervuaruose esanti nafta buvo perkelta iš atsargų į atskirą materialaus turto sąskaitą "Nafta vamzdynuose". Šis turtas apskaitomas įsigijimo verte ir jam neskaičiuojamas nusidėvėjimas. Apskaitos principų pasikeitimo įtaka yra atskleista 2001 m. pelno (nuostolio) ataskaitoje. Jei naftos vamzdynuose apskaitos principo pasikeitimas būtų buvęs pritaikytas ir ankstesniems apskaitiniams laikotarpiams, palyginamasis grynas nuostolis 2001 m. būtų buvęs 265,563 tūkst. litų, o 2000 m. - 175,191 tūkst. litų.

Sandoriai užsienio valiuta

Įmonės funkcinė valiuta yra JAV doleris. Apskaitą Įmonė veda Lietuvos valiuta litais (LTL). Turto, įsipareigojimų, pajamų ir išlaidų straipsniai turi būti perskaičiuojami JAV doleriais, taikant valiutų keitimo kursą, galiojusį sandorio dieną, pagal 52 apskaitos standartą. Tuomet gautos sumos turi būti perskaičiuojamos į Įmonės atskaitomybės valiutą litus, taikant valiutų keitimo kursus, galiojusius kiekvieno ataskaitinio laikotarpio pabaigoje. Tačiau, Įmonė visus sandorius apskaitė litais. Įmonė nutarė, kad tai neturėjo reikšmingos įtakos jos veiklos rezultatams ar finansinei būklei, nes Lito su JAV doleriu keitimo kursas buvo fiksuotas santykiu 1:4. Pelnas ar nuostolis, susiję su valiutų kursų pasikeitimu, yra apskaitomi pelno (nuostolio) ataskaitoje.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

Pajamų pripažinimas

Grupė pajamas pripažįsta išsiuntus prekes ar suteikus paslaugas. Pardavimus grynąja verte sudaro iš per ataskaitinį laikotarpį parduotų prekių ir suteiktų paslaugų vertė, atėmus pridėtinės vertės mokestį ir kitus mokesčius bei nuolaidas, tiesiogiai susijusias su pardavimais. Vyriausybės kompensacijos, kurias sudaro paskolos, nuo kurių grąžinimo įmonė yra atleidiama, yra pripažįstamos pajamomis, kada yra tenkinamos atleidimo nuo skolos sąlygos.

Tyrinėjimo ir vystymo kaštai

Tyrinėjimo ir vystymo kaštai yra pripažįstami sąnaudomis tą laikotarpį, per kurį jie yra patiriami.

Reklama

Reklamos kaštai yra pripažįstami sąnaudomis tą laikotarpį, per kurį jie yra patiriami.

Teisiniai kaštai

Teisiniai kaštai, susiję su neapibrėžtumais, pripažįstami sąnaudomis tą laikotarpį, kurį yra patiriami.

Pelno mokestis

Įmonė skaičiuoja pelno mokestį nuo apmokestinamųjų pajamų, apskaičiuotų pagal Lietuvoje galiojančius mokesčių normatyvinius aktus. Nuo 2002 m. sausio 1 d. standartinis Lietuvos Respublikos juridinių asmenų pelno mokesčio tarifas buvo sumažintas nuo 24% iki 15%. Remiantis Investicijų įstatymu, Mokesčių administravimo įstatymu ir Investicijų sutartimi tarp Įmonės, Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir "Williams International Company", Lietuvos Respublikos Vyriausybė garantavo, kad juridinių asmenų pelno mokesčio, fizinių asmenų pajamų, nekilnojamo turto, kelių ir kitų mokesčių, išskyrus PVM, akcizo ir socialinio draudimo mokesčius, tarifai nebus didinami 5 metus nuo 1999 m. spalio 29 d. Pagal Investicijų sutartį, mažiausiai 10 metų nuo 1999 m. spalio 29 d. dalis Įmonės apmokestinamo pelno, panaudoto investicijoms, gali būti apmokestinama nulinio procento pelno mokesčio tarifu, kai investicija apskaičiuojama kaip ilgalaikio materialaus turto įsigijimo savikainos padidėjimas per ataskaitinį laikotarpį, atėmus naujai įsigyto ilgalaikio materialaus turto nusidėvėjimą bei išorinį ilgalaikio materialaus turto įsigijimų finansavimą. Jei Įmonė patiria nuostolius, nuostoliai gali būti perkeliama 5 metus į ateities laikotarpius. Atidėtiems pelno mokesčiams yra sukurti rezervai visiems laikiniams skirtumams tarp finansinių ataskaitų ir turto bei įsipareigojimų mokesstinės vertės, taikant tų metų mokesčių tarifus, kuriais tie skirtumai turėtų išsilyginti. Jei tikėtina, kad mokesstinio turto bus neįmanoma realizuoti ateityje, siekiant jį sumažinti, tokiam turtui yra daromi atidėjimai.

Išvestiniai instrumentai

Nuo 2001 m. sausio 1 d. Įmonė pradėjo taikyti JAV Finansinės apskaitos standartą (FAS) Nr. 133, kurį papildė FAS Nr. 137 ir 138. Šis standartas reikalauja, kad visi išvestiniai finansiniai instrumentai (įskaitant tam tikrus išvestinius finansinius instrumentus, įtrauktus į kitas sutartis) būtų pateikti balanse kaip turtas ar įsipareigojimai ir apskaityti tikrąja verte. Standartas reikalauja išvestinių finansinių instrumentų tikrosios vertės pokyčius apskaityti einamojo laikotarpio pelno (nuostolio) ataskaitoje, išskyrus atvejus, kai yra tenkinami tam tikri rizikos valdymo sandorių kriterijai. Šio standarto įdiegimas neturėjo įtakos Įmonės 2001 m. finansinėms ataskaitoms.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

Gautinos sumos

Grupė skaičiuoja rezervą galimiems gautinų sumų nuostoliams, remdamasi bendrųjų atidėjų įvertinimu pagal gautinų sumų grupių senatį bei konkrečių abejotinų sumų įvertinimu.

Atsargos

Atsargos apskaitomos mažesniąja iš savikainos ir grynosios realizacinės vertės. Savikainą sudaro žaliavų pirkimo kaina, tiesioginės gamybos sąnaudos (tiesioginės žaliavų ir darbo sąnaudos) ir bendragamyklinės sąnaudos, tenkančios nebaigta gamybai ir gatavai produkcijai. Žaliavų nebaigtos gamybos ir gatavos produkcijos vertė yra apskaičiuota remiantis FIFO metodu.

Investicijos

Pardavimui skirti vertybiniai popieriai

Investicijos į obligacijas, kurių Įmonė neketina laikyti iki jų išpirkimo termino, apskaitomos tikrąja verte. Realizuotas šių vertybinių popierių pardavimo pelnas ar nuostolis yra apskaitomas pelno (nuostolio) ataskaitoje. Nerealizuotas šių vertybinių popierių pelnas ar nuostolis nėra apskaitomas pelno (nuostolio) ataskaitoje, bet yra atspindimas kitose bendrosiose pajamose iki realizacijos.

Prekybiniai vertybiniai popieriai

Vertybiniai popieriai, kurie yra įsigijami turint tikslą parduoti juos netolimoje ateityje, klasifikuojami kaip prekybiniai vertybiniai popieriai ir apskaitomi tikrąja verte. Nerealizuotas turimų prekybinių vertybinių popierių pelnas arba nuostolis atspindimas Įmonės pelno (nuostolio) ataskaitoje.

Ilgalaikis materialus turtas

Ilgalaikis materialus turtas iki 1995 m. gruodžio 31 d. yra parodytas indeksuota įsigijimo verte, atėmus indeksuotą sukauptą nusidėvėjimą, o nuo tos datos - įsigijimo verte, atėmus sukauptą nusidėvėjimą. Išskyrus katalizatorius, kurie yra nudėvimi naudojant produkcijos nusidėvėjimo skaičiavimo metodą, kitas ilgalaikis materialus turtas yra nudėvimas per naudingą tarnavimo laiką, taikant tiesinį nusidėvėjimo skaičiavimo metodą. Vidutinis naudingas tarnavimo laikas skirtingoms ilgalaikio materialaus turto grupėms yra toks (metais):

- Mašinos ir įrengimai 25
- Pastatai 50
- Kitas ilgalaikis materialus turtas:
- Vamzdynai 50
- Rezervuarai 20
- Kitas 9

Ilgalaikės išperkamos nuomos būdu įsigytas turtas yra apskaitytas verte, kuri lygi išperkamosios nuomos įmokų sumai be palūkanų, atėmus sukauptą nusidėvėjimą. Remonto ir eksploatacinės išlaidos, tokios kaip patikrinimai ir korozijos pašalinimas, yra pripažįstamos to laikotarpio, per kurį jos patiriamos, sąnaudomis. Kapitalinio remonto išlaidos, kurios padidina įrengimų pajėgumą arba žymiai prailgina turto naudingą tarnavimo laiką, yra kapitalizuojamos. Vadovaujantis Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimais, ilgalaikis materialus turtas iki 2001 m. gruodžio 31 d. buvo perkainotas/indeksuotas keturis kartus, todėl ilgalaikis materialus turtas nėra parodytas įsigijimo verte, kaip to reikalauja JAV Visuotiniai pripažinti apskaitos principai.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

Ilgalaikis materialus turtas
t ė s i n y s

Pirminis bendras indeksacijų, atliktų iki 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d., efektas, sudarantis 460,357 tūkst. litų, buvo apskaitytas kaip perkainojimo rezervas akcininkų nuosavybėje, o vėliau buvo konvertuotas į akcinį kapitalą, išskyrus 437 tūkstančius litų likusius perkainavimo rezerve.
Paskolų, panaudotų ilgalaikio materialaus turto įsigijimo finansavimui, palūkanų kaštai, patirti per laikotarpį, reikalingą turtui užbaigti, yra kapitalizuojami kaip turto įsigijimo vertės dalis. Palūkanų norma kapitalizavimui yra paremta mokamų už negrąžintas įmonės paskolas palūkanų norma. Išlaidoms, nepadengtoms konkrečiomis naujomis paskolomis, pritaikomas kitų paskolų palūkanų normų svertinis vidurkis.

Ilgalaikis nematerialus turtas

Ilgalaikį nematerialų turtą didžiąja dalimi sudaro patentai, įsigytos licencijos ir programinė įranga, apskaityti įsigijimo savikaina, atėmus sukauptą amortizaciją. Ilgalaikis nematerialus turtas yra amortizuojamas per naudingą tarnavimo laiką, neviršijantį 2 metų, taikant tiesinį amortizavimo skaičiavimo metodą.

Nauji apskaitos standartai

2001 m. JAV Finansinės apskaitos standartų (FAS) valdyba patvirtino keletą naujų Finansinės apskaitos standartų (FAS): FAS Nr. 141 "Verslo sujungimai", FAS Nr. 142 "Prestižas ir kitas nematerialus turtas" ir FAS Nr. 144 "Ilgalaikio turto vertės sumažėjimo arba nurašymo ir pardavimo apskaita".
Šių standartų pritaikymas neturėtų turėti jokio poveikio įmonės finansinėms ataskaitoms.

Įsipareigojimų, susijusių su turto nurašymu/išmontavimu, apskaita

2001 m. birželio mėn. FAS valdyba išleido FAS Nr. 143, "Įsipareigojimų, susijusių su turto nurašymu/išmontavimu, apskaita". FAS Nr. 143 reikalauja, kad tikroji įsipareigojimų, susijusių su turto nurašymu/išmontavimu, vertė būtų apskaityta tą laikotarpį, kurį jie atsirado, jei įmanoma pakankamai tiksliai įvertinti tikrąją vertę. Susiję šio turto nurašymo/išmontavimo kaštai yra kapitalizuojami kaip dalis ilgalaikio turto įsigijimo vertės. Įmonė privalo įvertinti šių įsipareigojimų pokyčius, atsiradusius laikui bėgant, taikant palūkanų priskyrimo įsipareigojimų sumai, apskaitytai laikotarpio pradžioje, metodą. Palūkanų norma, naudojama pokyčių į vertinimui, turėtų būti lygi nerizikingų investicijų palūkanų normai, kuri egzistavo pirminio įsipareigojimo įvertinimo metu, pakoreguotai atsižvelgiant į kredito riziką. Ši suma turi būti apskaitoma kaip įsipareigojimo padidėjimas ir kaip veiklos išlaidos pelno (nuostolio) ataskaitoje. FAS Nr. 143 įsigalioja nuo finansinių metų, prasidedančių po 2002 m. birželio 15 d. Įmonė dar nenustatė, kokį poveikį finansinėms ataskaitoms turės šis standartas.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
4. PARDAVIMAI GRYNĄJA VERTE		
<i>Pardavimus sudaro:</i>		
Naftos perdirbimo gamyklos produkcija	5,078,813	4,035,710
Perdirbimo paslaugos trečiosioms šalims	3,013	-
Kitos Naftos perdirbimo gamyklos paslaugos	22,395	20,423
Naftotiekio pardavimai	143,982	102,788
Naftos terminalo pardavimai	94,452	58,708
Negamybinių padalinių pardavimai ir paslaugos	7,267	7,748
Pardavimai iš viso, grynąja verte	5,349,922	4,225,377

Kitas Naftos perdirbimo gamyklos paslaugas daugiausiai sudaro geležinkelio paslaugos, muitinės deklaracijų užpildymas, cisternų nuoma ir šildymas.

5. PARDUOTOS PRODUKCIJOS SAVIKAINA

<i>Parduotos produkcijos savikainą sudaro:</i>		
Naftos perdirbimo gamyklos produkcija	4,783,806	3,770,165
Perdirbimo paslaugos trečiosioms šalims	1,543	-
Kitos Naftos perdirbimo gamyklos paslaugos	7,501	8,721
Naftotiekis	19,124	19,371
Naftos terminalas	51,495	74,650
Negamybinių padalinių pardavimai ir paslaugos	16,620	18,192
Parduotos produkcijos savikaina iš viso	4,880,089	3,891,099

6. PARDAVIMŲ IR PASKIRSTYMO SĄNAUDOS

<i>Pardavimų ir paskirstymų sąnaudas sudaro:</i>		
Geležinkelio paslaugos	94,748	60,757
Terminalo ir laboratorijos paslaugos	35,728	26,500
Tranzitas ir ekspedijavimo paslaugos	30,631	24,691
Vagonų-cisternų nuoma	9,031	6,729
Atlyginimai ir socialinis draudimas	7,847	7,563
Remontas ir priežiūra	3,124	2,951
Reklama	1,369	1,922
Saugojimo ir užpylimo paslaugos	178	520
Muito mokesčiai	11	146
Kitos sąnaudos	5,888	1,986
Pardavimų ir paskirstymo sąnaudos iš viso	188,555	133,765

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
7. BENDROSIOS IR ADMINISTRACINĖS SĄNAUDOS		
<i>Bendrąsias ir administracines sąnaudas sudaro:</i>		
Profesinės paslaugos	82,033	55,528
Atlyginimai ir socialinis draudimas	39,750	37,722
Mokesčiai, išskyrus pelno mokestį	35,086	30,130
Draudimas	14,945	7,960
Atidėjimai iš pirkėjų gautinoms sumoms (atidėjimų atstatymas) ir gautinų sumų nurašymas	14,469	(9,349)
Projektavimo ir veiklos konsultavimo paslaugos	13,436	1,937
Statybos projektų nurašymas	9,164	-
Priešgaisrinės apsaugos sąnaudos	5,540	6,279
Su Naftos terminalo avarija susijusios pretenzijos	5,199	-
Medžiagos	4,409	3,970
Vidinis transportas	2,440	2,319
Apmokymai	2,366	1,513
Komunalinės ir ryšių paslaugos	2,352	2,376
Prastovų metu patirtos pastovios pridėtinės išlaidos	2,158	19,621
Remontas ir priežiūra	2,101	2,694
Komandiruotės	1,446	1,599
Atidėjimai išankstiniais apmokėjimams (atidėjimų atstatymas) ir kito trumpalaikio turto nurašymas	(363)	179
Kitos sąnaudos	23,238	7,538
Bendrosios ir administracinės sąnaudos iš viso	259,769	172,016

Į profesinių paslaugų sąnaudas įeina 53,246 tūkst. litų valdymo mokesčių sąnaudos, patirtos per 2001 m. (44,464 tūkst. litų per 2000 m.), mokėtinos "Williams International Company" už suteiktas valdymo paslaugas (žr. 34-ją pastabą).

Statybinių projektų nurašymo sąnaudas sudaro pradėtų ir nebaigtų vykdyti statybinių projektų kaštai. Įmonės vadovybė sustabdė šių projektų vykdymą dėl Įmonės poreikių pasikeitimo. Kadangi pagal šiuos projektus atlikti darbai negali būti alternatyviai panaudoti, jų vertė buvo nurašyta.

Dėl nutraukto žaliavos tiekimo bei vykdomų remonto darbų 2000 m. ir 2001 m Įmonė buvo priversta stabdyti gamybą. Pastovios pridėtinės išlaidos, patirtos prastovų metu, per 2001 m. bei 2000 m. atitinkamai sudarė 2,158 tūkst. ir 19,621 tūkst. litų bei yra įtrauktos į prastovų metu patirtų pastovių pridėtinių išlaidų straipsnį bendrosiose ir administracinėse sąnaudose.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
8. NUSIDĖVĖJIMAS IR AMORTIZACIJA		
<i>Pagal turto naudojimo paskirtį nusidėvėjimas ir amortiozacija gali būti paskirstyti taip:</i>		
Pardavimų savikaina	111,848	107,546
Bendrosios ir administracinės sąnaudos	17,532	20,342
Pardavimų sąnaudos	5,777	4,338
Nusidėvėjimas ir amortizacija iš viso	135,157	132,226

9. KITOS PAJAMOS

Pagal 1999 m. spalio 29 d. Investicijų sutarties, pasirašytos tarp Įmonės, Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir "Williams International Company", sąlygas Įmonė turi teisę užskaityti Lietuvos Respublikos Vyriausybės suteiktos paskolos mokėtiną palūkaną už pretenzijų sumas, į kurių patenkinimą Įmonė turi teisę pagal Investicijų sutarties nuostatas dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės veiksmų ir/ar neveiklumo. Bendra mokėtinų palūkanų užskaitų už tokias pretenzijas suma 2001 m. siekė 20,225 tūkst. litų. Iš šios sumos 10,551 tūkst. litų sudaro 1999 m. ir 2000 m. Įmonės patirtos sąnaudos ir buvo apskaitytos 2001 m. pelno (nuostolio) ataskaitoje kitų pajamų straipsnyje. Likusią 9,674 tūkst. litų sumą sudaro sąnaudos, kurias Įmonė patyrė 2001 m. Ši suma 2001 m. Įmonės pelno (nuostolio) ataskaitoje buvo apskaityta mažinant pardavimo ir paskirstymo bei bendrąsias ir administracines sąnaudas atitinkamai 8,086 tūkst. litų ir 1,588 tūkst. litų sumomis.

90,084 tūkst. litų kitų pajamų sumą 2000 m. (49,916 tūkst. litų 1999 m.) sudaro Lietuvos Respublikos Vyriausybės kompensacija. Lietuvos Respublikos Vyriausybės kompensacija yra paskola, nuo kurios apmokėjimo Įmonė buvo atleista, kompensuojant žaliavos tiekimo pertraukimą, kaip numatyta Investicijų sutartyje, pasirašytoje tarp Lietuvos Respublikos Vyriausybės, AB "Mažeikių nafta" ir "Williams International Company". Remiantis šios sutarties sąlygomis, tuo atveju, jei Įmonė negali gauti naftos iš Rusijos ar buvusios Sovietų Sąjungos šalių komerciškai priimtinais sąlygomis, įskaitant neribotą sustabdymą arba žymų naftos tiekimo iš Rusijos arba buvusios Sovietų Sąjungos šaltinių sumažėjimą dėl bet kokių priežasčių, kurių Įmonė negali racionaliai kontroliuoti (įskaitant ir diskriminacinį kainų nustatymą), Įmonė apskaičiuoja kompensacijos sumą ir yra atleidiama nuo ilgalaikės paskolos, gautos iš Lietuvos Respublikos Vyriausybės, apmokėjimo tai pačiai sumai, tačiau neviršijant bendro kompensacijų dėl naftos tiekimo sutrikimo rezervo, kuris sudaro 140,000 tūkst. litų plius sukauptos palūkanos.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

10. VERTYBINIŲ POPIERIŲ PARDAVIMO PAJAMOS

1995 m. gruodžio 19 d., kai AB "Lietuvos akcinis inovacinis bankas" buvo paskelbtas nemokiu, Įmonė turėjo 7,895 tūkst. litų pinigų likutį šiame banke. Pradėjus AB "Lietuvos akcinis inovacinis bankas" likvidavimo procedūrą, Lietuvos Respublikos Seimas ir Vyriausybė išleido nurodymus dėl gautinų lėšų iš banko kompensavimo. Visas užšaldytų pinigų likutis, sudarantis 7,895 tūkst. litų, buvo konvertuotas į specialias 10-ies metų trukmės beprocentes, neperleidžiamas Vyriausybės obligacijas. Šios obligacijos Įmonės 1999 m. gruodžio 31 d. finansinėse ataskaitose buvo apskaitytos nuline verte. 2000 m. pabaigoje Vyriausybė priėmė nutarimą, kuris leido prekiauti šiomis obligacijomis antrinėje rinkoje. Todėl Įmonė perkėlė šias obligacijas į pardavimui skirtų vertybinių popierių grupę ir 2000 m. gruodžio 31 d. apskaitė šias obligacijas rinkos verte, pripažindama 5,172 tūkst. litų nerealizuotą pelną kitų bendrųjų pajamų ataskaitoje.

2001 m. kovo mėn. Įmonė pardavė šias obligacijas už 5,504 tūkst. litų. Atitinkamai, Įmonė atstatė realizuotas kitas bendrąsias pajamas ir visa gauta už šias obligacijas suma buvo apskaityta kaip pelnas iš vertybinių popierių pardavimo 2001 m. pelno (nuostolio) ataskaitoje.

	2001 m.	2000 m.
11. PELNO MOKESTIS		
Pelno mokesčio sąnaudos		
Ataskaitinių metų (nuostolis) prieš pelno mokestį ir mažumos dukterinėse įmonėse dalį pagal US GAAP, įskaitant naftos vamzdynuose apskaitos principo pasikeitimo įtaką, susijusią su ankstesniais laikotarpiais	(270,263)	(178,966)
Laikinių skirtumų pasikeitimai	(22,056)	9,615
Pastovūs skirtumai	36,473	15,481
Mokestinis ataskaitinių metų (nuostolis), parodytas pelno mokesčio apyskaitoje	(255,846)	(153,870)
Pelno mokestis	338	18
Atidėto pelno mokesčio pasikeitimas	-	-
Pelno mokesčio sąnaudos, įtrauktos į pelno (nuostolio) ataskaitą (susijusios su Lietuvoje vykdoma veikla)	338	18
Atidėtas pelno mokestis prieš įvertinant realizaciją		
Laikini skirtumai	6,008	28,064
Nuostoliai, perkeliama į ateinančius laikotarpius	539,192	281,429
	544,200	309,493
Atidėtas pelno mokestis prieš įvertinant realizaciją	81,630	74,278

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
11. PELNO MOKESTIS		
tęsinys		
Atidėto pelno mokesčio komponentai		
Atidėto pelno mokesčio turtas:		
• Nuostoliai, perkeliama į ateinančius laikotarpius	80,729	67,543
• Atsargos	313	10,059
• Sukaupimai	1,577	3,495
• Atidėjimai gautinoms sumoms	3,382	-
• Kiti	39	64
Atidėto pelno mokesčio turtas prieš įvertinant realizaciją	86,040	81,161
Atimti: realizacijos įvertinimą	(81,630)	(74,278)
Atidėto pelno mokesčio turtas, grynąja verte	4,410	6,883
Atidėto pelno mokesčio įsipareigojimai:		
nusidėvėjimas	4,410	6,883
Atidėto pelno mokesčio įsipareigojimai	4,410	6,883
Atidėtas pelno mokestis, grynąja verte	-	-
Atidėto pelno mokesčio realizacijos įvertinimas		
Atidėto pelno mokesčio turto realizacijos įvertinimas ataskaitinių metų pradžioje	(74,278)	(35,024)
Atidėto pelno mokesčio turto realizacijos įvertinimo pasikeitimas	(7,352)	(39,254)
Atidėto pelno mokesčio turto realizacijos įvertinimas ataskaitinių metų pabaigoje	(81,630)	(74,278)

Nuo 2000 m. sausio 1 d. standartinis juridinių asmenų pelno mokestis Lietuvoje buvo sumažintas nuo 29% iki 24%. Nuo 2002 m. sausio 1 d. pelno mokestis buvo pakartotinai sumažintas iki 15%. Atidėtas pelno mokestis 2001 m. ir 2000 m. buvo įvertintas naudojant atitinkamai 15% ir 24% tarifą. Pelno mokestis skaičiuojamas nuo apmokestinamojo pelno, apskaičiuoto pagal Lietuvos mokesčių normatyvinius aktus, atėmus mokesčių lengvatas pelnui, panaudotam investicijoms. Pagal Lietuvos mokesčių normatyvinius aktus, mokestiniai nuostoliai, patirti po 1997 m. sausio 1 d., gali būti 5 metus perkeliama į ateinančius laikotarpius.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
11. PELNO MOKESTIS		
tęsinys		
Ataskaitose apskaitytas pelno mokestis, priskirtinas metų veiklos rezultatui, su pelno mokesčiu, apskaičiuotu, pritaikius įstatyme numatytą pelno mokesčio tarifą rezultatui prieš pelno mokestį, gali būti suderintas taip:		
Pelno mokesčio sąnaudos, apskaičiuotos taikant 24% tarifą 2001 m. ir 2000 m.	(64,836)	(42,952)
Pelno mokestis nuo gautų dividendų	118	-
Atidėto pelno mokesčio turto realizacijosn įvertinimo pasikeitimas	7,352	39,254
Standartinio pelno mokesčio tarifo pasikeitimas	48,978	-
Pastovūs skirtumai	8,753	3,716
Pelno mokesčio sąnaudos, įtrauktos į pelno (nuostolio) ataskaitą	338	18

Laikini skirtumai parodo skirtumus tarp mokestinės ir finansinės apskaitos, kurie atsiranda dėl skirtingų principų taikymo ilgalaikio materialaus turto nusidėvėjimui, sukaupimams bei atsargoms. Esant neapibrėžtai situacijai dėl Įmonės galimybių realizuoti atidėto pelno mokesčio turtą, 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. jam buvo suformuotas realizacijos atidėjimas.

12. PINIGAI IR APRIBOTO
NAUDOJIMO PINIGAI

<i>Pinigų sudaro:</i>		
Pinigai banke	115,721	59,468
Pinigai kasoje	207	93
Pinigai iš viso	115,928	59,561
Minus: atidėjimas pinigams "Vneshekonombank"	(10,739)	(10,739)
Minus: atidėjimas pinigams "Litimpeks" Banke	(17,643)	(17,643)
Pinigai iš viso, grynąja verte	87,546	31,179

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
12. PINIGAI IR APRIBOTO NAUDOJIMO PINIGAI		
tęsinys		
10,739 tūkst. litų indėliui, užšaldytam Rusijos banke "Vneshekonombank", yra padarytas atidėjimas. Šis bankas jau nebeegzistuoja, ir tarp Lietuvos bei Rusijos Vyriausybių vyksta derybos dėl pinigų, laikomų "Vneshekonombank", grąžinimo. Vadovybė nesitiki, kad šie pinigai bus atgauti, todėl buvo padarytas atidėjimas visai sumai.		
Šiuo metu "Litimpeks" bankas yra likviduotas. Todėl Įmonė 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. nusprendė padaryti 100% atidėjimą visai 17,643 tūkst. litų, laikytų "Litimpeks" banke, sumai.		
Apriboto naudojimo pinigai iš viso	109,506	20,285

Didžiąją dalį 109,506 tūkst. litų apriboto naudojimo pinigų sumos sudaro akredityvai, išleisti "Silvestra Trading" Ltd. (likutis 2001 m. gruodžio 31 d. sudarė 3,654 tūkst. litų), "Naftaimpexs Co" (likutis 2001 m. gruodžio 31 d. sudarė 3,802 tūkst. litų), ir "Karlak Participations" Ltd. (likutis 2001 m. gruodžio 31 d. sudarė 102,000 tūkst. litų) vardu, garantuojantys apmokėjimą už gautas prekes.

13. IŠ PIRKĖJŲ GAUTINOS SUMOS,
GRYNAJA VERTE

<i>Iš pirkėjų gautinos sumos sudaro:</i>		
Naftos perdirbimo gamykla	290,722	192,915
Naftotiekis	1,358	3,864
Naftos terminalas	16	5,005
Negamybiniai padaliniai	927	775
Iš pirkėjų gautimos sumos prieš atidėjimus	293,023	202,559
Minus: atidėjimai abejotinoms gautinoms sumoms	(91,676)	(76,672)
Iš pirkėjų gautinos sumos iš viso, grynąja verte	201,347	125,887

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
14. IŠANKSTINIAI MOKĖJIMAI IR KITAS TRUMPALAIKIS TURTAS		
<i>Išankstinius apmokėjimus ir kitą trumpalaikį turtą sudaro:</i>		
Mokesčių permoka	15,183	60,223
Išankstiniai apmokėjimai	8,150	4,455
Sukauptos pajamos/ateinančių laikotarpių sąnaudos	14,467	4,795
Kitas trumpalaikis turtas	4,912	1,508
Išankstiniai apmokėjimai ir kitas trumpalaikis turtas iš viso	42,712	70,981

15. ATSARGOS

<i>Atsargos sudaro:</i>		
Žaliavos ir atsarginės dalys	132,174	257,969
Pusfabrikačiai	26,531	60,634
Pagaminta produkcija	117,375	202,342
Atsargos perduotos trečioms šalims	-	85,341
Atsargos iš viso	276,080	606,286

Pusfabrikačius sudaro Naftos perdirbimo gamykloje pagamintos medžiagos, kurios yra naudojamos tolimesnei gamybai. Tačiau šios medžiagos taip pat gali būti parduotos rinkoje kaip pagaminta produkcija.

Naftos perdirbimo gamykla turėjo lėtai judančių žaliavų, kurių vertė 2001 m. gruodžio 31 d. buvo 24,299 tūkst. litų (8,257 tūkst. litų 2000 m.), ir atsarginių dalių, kurių vertė 2001 m. gruodžio 31 d. buvo 34,762 tūkst. litų (16,691 tūkst. litų 2000 m.). Jokių atidėjimų lėtai judančioms atsargoms padaryta nebuvo, kadangi dėl savo savybių jos artimiausioje ateityje negali tapti netinkamomis ir Įmonė jas tikisi panaudoti.

Įmonė yra apdraudusi atsargas AB "Lietuvos draudimas". Draudimas 84,169 tūkst. JAV dolerių (336,676 tūkst. litų) sumai galioja iki 2004 m. rugpjūčio 29 d. Įmonės bendroji civilinė atsakomybė trečiajai šaliai, apimanti ir produktų atsakomybę, taip pat yra apdrausta AB "Lietuvos draudimas".

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
16. ILGALAIKĖS INVESTICIJOS		
<i>Ilgalaikės investicijas sudaro:</i>		
Investicijos į susijusias įmones	4,295	4,199
Investicijos į kitas įmones	2,293	2,320
Investicijos į pardavimui skirtus vertybinius popierius	-	5,172
Ilgalaikės investicijos iš viso	6,588	11,691

Investicijas į susijusias įmones 2001 m. gruodžio 31 d. sudaro investicijos į UAB "Naftel", kurioje AB "Mažeikių nafta" priklauso 34% akcijų.

UAB "NAftel" yra bendra įmonė su Parncūzijos kompanija "Corelf". Įmonė užsiima aviacinio kuro pardavimu ir aviacinio kuro saugojimo talpų statyba.

Investicijas į kitas įmones sudaro akcijos įmonėse, kuriose Įmonė turi mažiau nei 20 % įmonės akcijų. 1999 m. Įmonė įsigijo Ukrainos bendrovės "Vnicanefteprodukt" akcijų. Pagal sutartį, pasirašytą tarp AB "Mažeikių nafta" ir Įmonės skolininko "Galnafta-gas", skola buvo garantuota "Vnicanefteprodukt" akcijomis, kurių nominali vertė buvo 6,973 tūkst. litų. Šių akcijų nuosavybės teisė buvo perduota AB "Mažeikių nafta", kadangi skola nebuvo sumokėta. Dėl neaiškios šių akcijų tikrosios vertės Įmonės vadovybė 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. finansinėse ataskaitose apskaitė šią investiciją nuline verte.

Pardavimui skirtus vertybinius popierius sudaro Lietuvos Respublikos Vyriausybės obligacijos. Kaip išsamiau aprašyta 10-oje pastaboje, 2001 metais jos buvo parduotos.

17. ILGALAIKIS MATERIALUS TURTAS, GRYNAJA VERTE

Turtas, kurio likutinė vertė 2001 m. gruodžio 31 d. buvo 11,445 tūkst. litų ir kuris buvo įsigytas pagal finansinės išperkamosios nuomos sutartis, yra įtrauktas į mašinų ir įrengimų bei kito ilgalaikio materialaus turto likučius. Atitinkami susiję įsipareigojimai, kurių bendra suma 2001 m. gruodžio 31 d. buvo 5,292 tūkst. litų, yra apskaityti ilgalaikės išperkamosios nuomos bei ilgalaikės išperkamosios nuomos einamųjų metų dalies straipsniuose balanse.

2001 m. gruodžio 31 d. nei Įmonė, nei jos dukterinės įmonės nebuvo įkeitę savo ilgalaikio materialaus turto. 2001 m. gruodžio 31 d. Įmonė turėjo nenaudojamo ilgalaikio materialaus turto, kurio likutinė vertė buvo 10,081 tūkst. litų. Tikimasi, kad šis turtas bus pradėtas naudoti įgyvendinus Naftos perdirbimo gamyklos modernizavimo planą.

Įmonė yra apdraudusi visą savo materialųjį turtą.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
18. NEBAIGTA STATYBA IR IŠANKSTINIAI APMOKĖJIMAI UŽ ILGALAIKĮ MATERIALŲJĮ TURTĄ		
<i>Nebaigtą statybą sudaro:</i>		
Projektai		
Naftos perdirbimo gamykla:		
• Modernizavimo programa	99,516	80,762
• Nauja statyba	3,142	2,001
• Kita	19,796	17,148
Naftos perdirbimo gamykla iš viso	122,454	99,911
Naftos terminalas:		
• Rezervuarai	22,594	21,560
• Nauja statyba	3,515	3,515
• Kita	16,403	18,569
Naftos terminalas iš viso	42,512	43,644
Naftotiekis	440	9
Iš viso	165,406	143,564

Naftos perdirbimo gamyklos projektai

1999 m. pabaigoje Įmonė pradėjo vykdyti modernizavimo programą, siekdama padidinti gamybos pajėgumus bei naftos perdirbimo efektyvumą. 2001 m. gruodžio 31 d. modernizavimo programos likutį sudarė kaštai, patirti rengiant techninę dokumentaciją, reikalingą modernizavimo projekto vykdymui. Kai kurių modernizavimo programos projektų įgyvendinimas yra sustabdytas, kol bus gautas reikalingas finansavimas, tačiau jų įgyvendinimas Įmonei būtinas, kad jos naftos produktai atitiktų 2005 m. Europos Sąjungos išskeltus reikalavimus naftos produktams. Bendra sustabdytų projektų vertė 2001 m. gruodžio 31 d. yra 45,195 tūkst. litų.

Naftos perdirbimo gamyklos nebaigtos statybos likutis 2001 m. gruodžio 31 d. apima 27 tūkst. litų išankstinių apmokėjimų už ilgalaikį materialų turtą, ir 9,509 tūkst. litų kapitalizuotų palūkanų.

Naftos terminalo projektai

22,594 tūkst. litų likutį sudaro patirti projektavimo darbų ir medžiagų įsigijimo kaštai naujų rezervuarų statybai. Rezervuarai bus naudojami neperdirbtos naftos ir naftos produktų saugojimui.

Įmonė planuoja tiesti naują naftotiekį, siekdama padidinti naftos produktų perdavimo pajėgumus. Naujasis naftotiekis apjungs Naftos perdirbimo gamyklą su AB "Klaipėdos nafta". 3,515 tūkst. litų likutis parodo patirtas naftotiekio statybos projektavimo darbų išlaidas.

Naftotiekio nebaigtos statybos likutis 2001 m. gruodžio 31 d. apima 16 tūkst. litų išankstinių apmokėjimų, kuriuos Įmonė sumokėjo už statybos darbus, ir 1,483 tūkst. litų kapitalizuotų palūkanų.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
19. ILGALAIKIS NEMATERIALUS TURTAS, GRYNĄJA VERTE		
<i>Ilgalaikį nematerialų turtą sudaro:</i>		
Patentai ir licencijos	25,967	24,741
Kompiuterinė programinė įranga	16,798	15,399
Ilgalaikio nematerialaus turto įsigijimo vertė iš viso	42,765	40,140
Minus: sukaupta amortizacija	(33,370)	(27,576)
Ilgalaikis nematerialus turtas iš viso, grynąja verte	9,395	12,564
Džiują kompiuterinės programinės įrangos dalį sudaro įsigyta standartinė programinė įranga. Patentus ir licencijas sudaro įsigyti patentai ir "know-how" išlaidos gamybos technologijai, kuria naudojasi Naftos perdirbimo gamykla.		
20. PO VIENERIŲ METŲ GAUTINOS SUMOS, GRYNĄJA VERTE		
<i>Po vienerių metų gautinas sumas sudaro:</i>		
AB "Ventus nafta"	15,446	17,488
SP UAB "Mažeikių vandenys"	5,893	5,236
Kita	1,329	1,390
Po vienerių metų gautinos sumos iš viso	22,668	24,114
Minus: atidėjimai abejotinoms p vienerių metų gautinoms sumoms	(18,397)	(18,932)
Po vienerių metų gautinos sumos iš viso, grynąja verte	4,271	5,182

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

21. TRUMPALAIKĖS PASKOLOS

2001 m. gruodžio 31 d. trumpalaikės įmonės paskolas sudaro:

Paskolos suteikėjas	Tikslas	Palūkanų norma	Paskolos suma (tūkst.)	Likutis (tūkst. litų)	Grąžinimo data
AB bankas "Hansa-LTB"	Apyvartiniam kapitalui	10.5%	2,000 litų	-	03/02
AB bankas "Hansa-LTB"	Kredito linija apyvartiniam kapitalui	12 mėn. LIBOR+ 3.00%	6,000 USD	24,000	03/03
Trumpailės paskolos				24,000	

2001 m. kovo 29 d. Įmonė pasirašė sutartį su AB bankas "Hansa-LTB" dėl 6,000 tūkst. JAV dolerių kredito linijos. Įmonė gali naudoti šią kredito liniją iki 2003 m. kovo 28 d. Pagal šią sutartį Įmonės įplaukos į šio banko sąskaitas abiem aukščiau minėtoms paskoloms, gautoms iš AB bankas "Hansa-LTB", turi būti ne mažesnės nei 25,000 tūkst. litų per mėnesį.
2001 m. Įmonė vykdė visus aukščiau išvardintus įsipareigojimus.

	2001 m.	2000 m.
22. PREKYBOS SKOLOS		
Prekybos skolas sudaro:		
Naftos perdirbimo gamykla	283,319	127,114
Naftos terminalas	36,457	1,501
Naftotiekis	8,021	527
Negamybiniai padaliniai	370	241
Prekybos skolos iš viso	328,167	129,383

Prekybos skolų padidėjimas 2001 m. gruodžio 31 d. susijęs su naftos pirkimais iš "Karlak Participations" Ltd. bei OAO "Yukos Oil Corporation" 2001 metų pabaigoje, kurios Įmonei suteikė nuo 20 iki 30 dienų mokėjimo atidėjimą.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
23. AVANSU GAUTOS SUMOS		
Avansu gautos sumos sudaro:		
Naftos perdirbimo gamykla	4,197	28,009
Naftotiekis	3,292	2,152
Negamybiniai padaliniai	18	29
Avansu gautos sumos iš viso	7,507	30,190

24. SUKAUPTI IR KITI
TRUMPALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

Sukauptas ir kitas trumpalaikis įsipareigojimas sudaro:		
Sukauptos Naftos terminalo rangovų pretenzijos	16,120	16,120
Atlyginimai ir socialinis draudimas	8,199	10,598
Kiti sukaupti mokesčiai	6,166	7,635
Sukauptos atostogų išmokos	5,058	4,672
Kitos sukauptos pretenzijos	2,942	-
Sukaupti profesinių paslaugų mokesčiai	200	2,383
Sukauptas valdymo mokestis	-	21,756
Kitos sukauptos sąnaudos ir trumpalaikiai įsipareigojimai	6,101	4,604
Sukaupti ir kiti trumpalaikiai įsipareigojimai iš viso	44,786	67,768

Kitas sukauptas pretenzijas sudaro pretenzija 2,541 tūkst. litų sumai, gauta iš aplinkos apsaugos ministerijos, dėl žalos, patirtos dėl naftos išsiliejimo į Baltijos jūrą, aplinkai atlyginimo

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ PASTABOS (tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

25. ILGALAIKĖS PASKOLOS

2001 m. gruodžio 31 d. Įmonės ilgalaikių paskolų likutį sudarė:

Paskolos suteikėjas	Tikslas	Grąžinimo grafikas	Palūkanų norma	Sutarties suma (tūkst. USD)	Likutis (tūkst. litų)	Skolos grąžinimo data
AB "Viniaus Bankas"	Žaliavų įsigijimui	Grąžinimo dieną	12 mėn. LIBOR+ 5.25 %	10,000	40,000	09/02
AB "Vilniaus Bankas"	Žaliavų įsigijimui	Grąžinimo dieną	12 mėn. LIBOR+ 5.25 %	2,500	10,000	09/02
AB Bankas "Snoras"	Apyvartiniam kapitalui	Kas mėnesį, pradedant 06/03	9.99 %	8,000	32,000	05/04
"Kreditanstalt fur Wiederaufbau" A)	Investicijoms į Naftos terminalą	Kas pusmetį	6 mėn. LIBOR+ 1.75 %	1,277	2,553	06/04
B)	Investicijoms į Naftos terminalą	Kas pusmetį	6 mėn. LIBOR+ 1.875 %	1,473	2,946	06/04
"Kreditanstalt fur Wiederaufbau"	Investicijoms į Naftos terminalą	Kas pusmetį	6 mėn. LIBOR+ 1.25 %	406	812	09/04
"Kreditanstalt fur Wiederaufbau"	Investicijoms terminalo vamzdynus	Kas pusmetį	6 mėn. LIBOR+ 0.875 %	4,294	9,071	06/06
"Kreditanstalt fur Wiederaufbau"	Investicijoms į Naftos terminalą	Kas pusmetį	6 mėn. LIBOR+ 0.875 %	7,235	18,087	06/06
"Kreditanstalt fur Wiederaufbau"	Investicijoms į Naftos terminalą	Kas pusmetį	6 mėn. LIBOR+ 0.875 %	2,444	6,110	09/06
"Williams International Company"	Apyvartiniam kapitalui	*	10.00 %	75,000	300,000	10/06

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ PASTABOS (tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

25. ILGALAIKĖS PASKOLOS

tęsinys

Paskolos suteikėjas	Tikslas	Grąžinimo grafikas	Palūkanų norma	Sutarties suma (tūkst. USD)	Likutis (tūkst. litų)	Skolos grąžinimo data
"Kreditanstalt fur Wiederaufbau"	Pagrindiniam vamzdynui	Kas pusmetį	6 mėn. LIBOR+ 0.875 %	11,855	28,359	12/06
"Kreditanstalt fur Wiederaufbau"	Investicijoms į Naftos terminalą	Kas pusmetį	6 mėn. LIBOR+ 0.875 %	17,395	40,649	12/06
Lietuvos Respublikos Vyriausybė	Apyvartiniam kapitalui	*	10.00 %	323,928**	1,155,710	02/07
"Bank of Tokyo Mitsubishi"	Investicijoms į Naftos terminalą	Kas pusmetį	6 mėn. LIBOR+ 2 %	50,000	157,895	01/09
					(103,737)	
Minus: ilgalaikių paskolų einamųjų metų dalis					1,700,455	
Ilgalaikės paskolos, iš viso						

* Pusė paskolos sumos turi būti grąžinta likus metams iki paskolos grąžinimo dienos; kita dalis paskolos grąžinimo dieną.

** Pagal 1999 m. spalio 29 d. pasirašytą paskolos sutartį, 35,000 tūkst. JAV dolerių (140,000 tūkst. litų) suma iš paskolos, gautos iš Lietuvos Vyriausybės, buvo laikoma specialiu rezervu prastovoms, galimoms dėl nutraukto naftos žaliavos tiekimo iš Rusijos. Ši suma buvo deponuota atskiroje sąskaitoje, už kurią mokamos palūkanos. Pagal pasirašytą Investicijų sutartį tarp Lietuvos Respublikos Vyriausybės, AB "Mažeikių nafta" ir "Williams International Company", esant nepakankamam naftos tiekimui, Įmonė turėjo apskaičiuoti kompensacijos už žaliavos tiekimo nutraukimą sumą ir turėjo būti atleidžiama nuo paskolos dalies, kuri lygi kompensacijos sumai, tačiau ne didesnė kaip 140,000 tūkst. litų plus sukauptos palūkanos, grąžinimo. Įmonės apskaičiuota kompensacijos už prastovas dėl nutraukto žaliavos tiekimo 1999 m. lapkritį suma yra lygi 49,916 tūkst. litų. Be to, 2000 m. pradžioje Įmonė apskaičiavo kompensacijos už prastovas dėl nutraukto žaliavos tiekimo sumą, lygią 90,084 tūkst. Litų, kuri buvo apskaityta kaip kitos pajamos 2000 m. Įmonės pelno (nuostolio) ataskaitoje. 2000 m. gruodžio 31 d. paskola, grąžintina Lietuvos Respublikos Vyriausybei, buvo atitinkamai sumažinta šiomis sumomis.

2001 m. gruodžio 31 d. USD LIBOR buvo:
- 6 mėnesių LIBOR - 1.98125%
- 12 mėnesių LIBOR - 2.4425%

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ PASTABOS (tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

25. ILGALAIKĖS PASKOLOS

tęsinys

Visos "Kreditanstalt fur Wiederaufbau" ir "Bank of Tokyo Mitsubishi" suteiktos paskolos investicijoms Naftos terminale yra garantuotos Lietuvos Vyriausybės.

2001 m. Įmonė gavo naują ilgalaikę paskolą iš AB bankas "Snoras". 2001 m. gegužės 2 d. Įmonė pasirašė su banku paskolos sutartį 8,000 tūkst. JAV dolerių sumai. Pagal 2001 m. lapkričio 28 d. pasirašytą paskolos sutarties priedą palūkanų norma buvo sumažinta nuo 10.5% iki 9.99%. Paskola turi būti grąžinta 2004 m. gegužės 4 d.

Negrąžintos ilgalaikės paskolos 2001 m. gruodžio 31 d. buvo apribotos keliomis sutarčių sąlygomis, tokiomis kaip tikslinis paskolos panaudojimas ir apribota galimybė užstatyti, įkeisti ar parduoti turtą, kurio pirkimas buvo finansuotas iš paskolos, be paskolos teikėjo išankstinio sutikimo. 2001 m. Įmonė vykdė šias sutarčių sąlygas.

Paskolų grąžinimo grafikas:	2006	2006	2006	2006	2006	2007-2009
Mokėtina pagrindinė negrąžintų ilgalaikių paskolų suma	725,536	725,536	725,536	725,536	725,536	725,536

26. ILGALAIKĖS IŠPERKAMOSIOS NUOMOS ĮSIPAREIGOJIMAI

2001 m. gruodžio 31 d. ilgalaikės išperkamosios nuomos būdu įsigyto ilgalaikio materialaus turto įsigijimo vertė buvo lygi 21,066 tūkst. litų. Ilgalaikės išperkamosios nuomos būdu įsigytas turtas, kurį didžiąja dalimi sudaro transporto priemonės ir geležinkelio cisternos, balanse apskaitomas kaip kitas ilgalaikis materialus turtas.

2001 m. gruodžio 31 d. ilgalaikės išperkamosios nuomos įsipareigojimas sudarė 5,292 tūkst. litų, iš kurių 3,372 tūkst. litų yra grąžintini per vienerius metus.

Ilgalaikės išperkamosios nuomos įsipareigojimai (pagrindinė suma ir palūkanos) turi būti dengiami taip:

	Suma (tūkst. litų)
2002 m.	3,570
2003m.	1,838
2004 m.	117
Minus palūkanos	(233)
Ilgalaikės išperkamosios nuomos likutis balanse	5,292

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ PASTABOS (tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

27. KITOS ILGALAIKĖS MOKĖTINOS SUMOS

1998 m. Naftos terminalo "Preussag Wasser & Rohrtechnik" GmbH rangovas pateikė Įmonei keletą pretenzijų, susijusių su sąnaudų, patirtų dėl naftos terminalo statybos darbų vėlavimo ir statybos darbų prastovų, atlyginimo. 1999 m. liepos mėn. Įmonė pasirašė susitarimo protokolą su "Preussag Wasser & Rohrtechnik" GmbH, pagal kurį Įmonė sutiko patenkinti bendrą 98,058 tūkst. litų rangovo pretenzijų sumą 74,000 tūkst. litų suma. Dalis sumos buvo sumokėta, o iš likusios 22,000 tūkst. litų sumos 8,000 tūkst. litų 2001 m. gruodžio 31 d. balanse buvo įtraukti į kitų mokėtinų sumų straipsnį, o 14,000 tūkst. litų - į kitų ilgalaikių mokėtinų sumų straipsnį. 14,000 tūkst. litų suma turi būti sumokėta 2003 m. Likusioms nesumokėtoms sumoms skaičiuojamos 3 mėn. USD LIBOR palūkanos.

28. SUBSIDIJOS

Subsidijos yra Lietuvos Respublikos Vyriausybės suteiktos lėšos už daugiabučių namų Rusijos piliečiams statybas Vsevolocke, Sankt Peterburge. Iki 1998 m. gruodžio 31 d. šie statybos darbai buvo užbaigti ir pastatai, kurių likutinė vertė 19,851 tūkst. litų, yra įtraukti į 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. balansus kaip ilgalaikis materialus turtas. Lietuvos Vyriausybė pilnai finansavo šių daugiabučių namų statybas remiantis susitarimu, pagal kurį Rusijos piliečiai (buvę Naftos perdirbimo gamyklos darbuotojai) gali išvykti iš Lietuvos atgal į Rusiją. Šių pastatų nuosavybė iš Įmonės bus perimta, o subsidijos bus eliminuotos perdavus ilgalaikį materialų turtą.

2001 m. gruodžio 31 d. 155 tūkst. litų likusios subsidijų sumos sudarė dalis įsipareigojimų už eksporto draudimą, kurie pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimą buvo finansuoti Eksporto vystymo programos lėšomis. Ši subsidija pelno (nuostolio) ataskaitoje bus pripažinta per draudimo laikotarpį.

29. AKCININKŲ NUOSAVYBĖ

Dalis naujos akcijų emisijos pasirašymo kainos buvo apmokėta "Williams International Company" išleidžiant 75,000 tūkst. JAV dolerių (300,000 tūkst. litų) vertės garantuotą vekselį, už kurį nebus mokamos palūkanos ir kuris turi būti apmokėtas Įmonei 2002 m. (žr. 1 pastabą). Tačiau pagal Investicijų sutartį, pasirašytą tarp Lietuvos Respublikos Vyriausybės, AB "Mažeikių nafta" ir "Williams International Company", 2001 metų pabaigoje "Williams International Company" bus kompensuotas skirtumas tarp faktinių sukauptų Įmonės pajamų prieš palūkanas, mokesčius, nusidėvėjimą ir amortizaciją (PPPMNA) ir 421,486 tūkst. JAV dolerių sumos, kurią numato Investicijų sutartis (PPPMNA trūkumas), tačiau ne daugiau kaip 75,000 tūkst. JAV dolerių. Įmonė gaus tik sumą, kuria vekselis viršys PPPMNA kompensaciją. Atsižvelgiant į 2001 m. Įmonės veiklos rezultatus, visa vekselio vertė bus užskaityta PPPMNA trūkumui padengti. Dėl to 2001 m. gruodžio 31 d. visa akcininko vekselio suma buvo tiesiogiai nurašyta į sukauptų nuostolių straipsnį akcininkų nuosavybėje.

Įmonės 2001 m. gruodžio 31 d. akcininkų nuosavybė, atspindėta pagal Lietuvos Apskaitos Principus parengtose finansinėse ataskaitose, sudaro 49 % jos akcinio kapitalo. Tačiau, pagal Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių "Būtingės nafta", "Mažeikių nafta" ir "Naftotiekis" reorganizavimo įstatymą, Įmonei netaikomos Lietuvos Respublikos Akcinių bendrovių įstatymo nuostatos, reikalaujančios, kad Įmonės akcininkų nuosavybė, atspindėta pagal Lietuvos Apskaitos Principus parengtose finansinėse ataskaitose, būtų ne mažesnė nei 3/4 Įmonės akcinio kapitalo. Be to, kaip nurodyta 31-oje pastaboje, dėl planuotos sutarties su OAO "Yukos Oil Corporation", Įmonės akcininkai priėmė sprendimą sumažinti Įmonės akcinį kapitalą ir vėliau išleisti papildomas akcijų emisijas. Užregistravus akcinio kapitalo sumažėjimą ir naujas akcijų emisijas, Įmonės nuosavybės bei akcinio kapitalo santykis padidės.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ PASTABOS (tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

30. NEBALANSINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI IR NEAPIBRĖŽTUMAI

Pretenzijos

1998 m. Įmonė iš "Fluor Daniel Intercontinental" Inc., Naftos terminalo projektavimo, tiekimo, statybos ir projekto valdymo rangovo, gavo pradines pretenzijas 20,620 tūkst. JAV dolerių (82,480 tūkst. litų) sumai, susijusią su Naftos terminalo projektu. Įmonės vadovybė atmetė šias pretenzijas ir nurodė savo teisininkams ginti nuo jų Įmonę ir pateikti kontra-pretenzijas "Fluor Daniel Intercontinental" Inc. Šio ginčo pradžioje Įmonė pripažino 16,120 tūkst. litų sukauptą įsipareigojimą, kuris buvo atspindėtas 2001 m. ir 2000 m. finansinėse ataskaitose ir kapitalizavo šiuos kaštus nebaigtos statybos sąskaitoje. Įmonė nemano, kad "Fluor Daniel Intercontinental" Inc. pretenzijos yra pagrįstos, tačiau vis dar apskaito šį įsipareigojimą. Įmonė mano, kad dėl pavėluoto statybos darbų atlikimo yra kalta "Fluor Daniel Intercontinental" Inc. ir todėl jai kompensacija nepriklauso. Be to, ji yra atsakinga už žalą, kurią patyrė Naftos terminalas, t. y. prarastas pajamas ir 74,000 tūkst. litų nuostolius, kuriuos Įmonė patyrė patenkindama iš "Preussag Wasser & Rohrtechnik" GmbH gautą pretenziją. Todėl į 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. finansines ataskaitas nebuvo įtraukti papildomi įsipareigojimai, kurie gali atsirasti dėl šio neapibrėžtumo.

2000 m. kovo mėn. Įmonė pradėjo bylinėjimąsi su "Fluor Daniel Intercontinental" Inc., reikalaudama kompensuoti Įmonės patirtus nuostolius, apytikriai lygius 125,062 tūkst. JAV dolerių (500,248 tūkst. litų) sumai, dėl netinkamo šio rangovo įsipareigojimų vykdymo Naftos terminalui. Savo ruožtu, kompanija "Fluor Daniel Intercontinental" Inc. arbitraže iškėlė Įmonei atsakomąją pretenziją, kurios vertė 2001 m. gruodžio 31 d. buvo 26,706 tūkst. JAV dolerių (106,824 tūkst. litų). Šių finansinių ataskaitų išleidimo metu šio proceso baigtis buvo neaiški.

1999 m. liepos 22 d. Įmonė gavo pretenziją iš AS "Rietumu Banka", kurios bendra suma yra 1,250 tūkst. JAV dolerių (5,000 tūkst. litų), susijusią su neįvykdytais naftos produktų pardavimais Įmonei "Thornleigh Trust" Ltd. pagal sutartį, pasirašytą 1998 m. kovo 23 d. su AS "Rietumu Banka" ir "Thornleigh Trust" Ltd. Įmonė užskaitė 1,250 tūkst. litų avansą, gautą iš "Thornleigh Trust" Ltd., kaip ankstesnės skolos padengimą ir neišsiuntė produkcijos. Vadovybė negali numatyti šios pretenzijos baigties, todėl pretenzijos sumai 2001 m. ir 2000 m. finansinėse ataskaitose nebuvo padaryta jokių atidėjimų

Remiantis UAB "Klevo lapas" pateikta pretenzija, 2000 m. birželio 10 d. Lietuvos Konkurencijos taryba nubaudė Įmonę 100 tūkst. litų bauda už Lietuvos konkurencijos įstatymo nesilaikymą. Įmonė sumokėjo paskirtą baudą ir įtraukė šią sumą į 2000 m. pelno (nuostolio) ataskaitą, bei užginčijo Konkurencijos tarybos sprendimą. Ginčas su Konkurencijos taryba šių ataskaitų išleidimo datai dar nebuvo išspręstas. Jei Lietuvos Konkurencijos tarybos sprendimas, kad Įmonė pažeidė Konkurencijos įstatymą, nebus pakeistas, Įmonės klientai, kurių veikla buvo įtakota Įmonės taikytos kainų politikos, gali pareikalauti, kad Įmonė padengtų jų patirtus nuostolius. 2001 m. gruodžio 31 d. bendra UAB "Klevo lapas" pretenzijų suma Įmonei sudarė 741 tūkst. litų. Teismo paskirta ekspertų komisija vertina tikėtiną žalą, kurią patyrė UAB "Klevo lapas". Preliminariais duomenimis, komisijos įvertinta UAB "Klevo lapas" patirta žala gali siekti apie 7,500 tūkst. litų. Gautinai iš UAB "Klevo lapas" sumai, kuri 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. sudarė 5,298 tūkst. litų, Įmonė šiose finansinėse ataskaitose padarė 100% atidėjimą. Įmonės vadovybė negali numatyti bendros galimos pretenzijų dėl Konkurencijos tarybos sprendimo sumos bei jų baigties, įskaitant ir pretenziją iš UAB "Klevo lapas", todėl šioms galimoms pretenzijoms 2001 m. ir 2000 m. finansinėse ataskaitose nebuvo padarytas joks atidėjimas.

Be to, 2001 m. balandžio 11 d. Įmonė gavo iš Konkurencijos tarybos pranešimą, nurodantį, kad Įmonė pažeidė Konkurencijos įstatymo 5-ą straipsnį, kuris draudžia vertikalius susitarimus, ribojančius konkurenciją. Konkurencijos taryba siūlė nubauti Įmonę 100 tūkst. litų bauda už aukščiau minėto straipsnio pažeidimą. Bauda buvo paskirta, bet Įmonė užginčijo ją ir iki šių ataskaitų išleidimo datos šios bylos baigtis buvo neaiški.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ ATASKAITŲ PASTABOS (tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

30. NEBALANSINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI IR NEAPIBRĖŽTUMAI

tęsinys

2000 m. birželio mėnesį grupė fizinių asmenų pateikė Įmonei reikalavimą sumokėti 9,808 tūkst. litų sumą, susijusią su šių asmenų išrastu ir užpatentuotu gamybos proceso patobulinimu, vėliau įdiegtu Naftos perdirbimo gamykloje. 1994Žm. rugsėjį Įmonė bei šių fizinių asmenų grupė pasirašė tris sutartis, kurios numato, kad 25% papildomų pajamų, gautų gamybos proceso patobulinimo dėka, turi būti sumokami išradimo autoriams. Sutartys numato, kad atlyginimas už autorines teises mokamas visą patento galiojimo laikotarpį. Pagal šiuo metu galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus patentas galioja 20 metų. Už 1995Žm. Įmonė jau sumokėjo 1,153 tūkst. litų. Reikalaujama 9,808 tūkst. litų suma yra susijusi su 1996-1998 m. 2001 m. balandžio 10 d. Įmonė gavo dar vieną laišką iš aukščiau minėtos žmonių grupės, kuriame suma buvo padidinta iki 14,000 tūkst. litų ir apima laikotarpį nuo 1996 m. iki 2001 m. Įmonės vadovybė nemano, kad įdiegtas išradimas pagerino gamybos proceso efektyvumą bei ruošiasi atmesti pateiktą mokėjimo reikalavimą. Šiose finansinėse ataskaitose nebuvo sukauptas joks rezervas ginčijamam įsipareigojimui padengti. Įmonė iškėlė klausimą dėl nuostolių, patirtų tenkinant šią pretenziją, kompensavimo pagal Investicijų sutarties, pasirašytos tarp Lietuvos Vyriausybės, AB "Mažeikių nafta" ir "Williams International Company", nuostatas, jeigu šis neapibrėžtumas išsispręstų Įmonės nenaudai.

2001 m. vasario 5 d. Įmonė iš AB "Klaipėdos nafta" gavo 1,855 tūkst. litų sąskaitą už papildomas sumas, kurias Įmonė privalo sumokėti, nes nepateikė AB "Klaipėdos nafta" reikiamos informacijos dėl minimalaus transportuotinos naftos kiekio, kaip to reikalauja 1999 m. gruodžio 29 d. sutartis. Įmonė neapskaitė ginčijamo įsipareigojimo Įmonės apskaitoje. Šių ataskaitų išleidimo dieną AB "Klaipėdos nafta" nebuvo pateikusi Įmonei juridinės pretenzijos.

Žemės nuomos sutartys

Prieš pradėdamas montuoti naftotiekio vamzdynus sausumoje, Naftos terminalas pasirašė žemės nuomos sutartis su apytiksliai 600 žemės sklypų savininkais, kurių žemėje šis vamzdynas yra montuojamas. 2001 m. ir 2000 m. gruodžio 31 d. visos nuomos sutartys buvo pasibaigusios. Jokių veiksmų nebuvo imtasi šioms sutartims pratęsti. Įmonė taip pat neturi kelių žemės nuomos sutarčių, kurios leistų eksploatuoti jau esančius naftotiekio vamzdynus, be to, yra būtini tam tikri įstatymų pakeitimai, reikalingi teisių atstatymui. Šiose finansinėse ataskaitose nebuvo atspindėti jokie atidėjimai išlaidoms, susijusioms su šių nuomos sutarčių pasirašymu.

Lietuvos Respublikos Konstitucinio Teismo sprendimas

2000 m. spalio 18 d. Lietuvos Konstitucinis Teismas nustatė, kad Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių "Būtingės nafta", "Mažeikių nafta" ir "Naftotiekis" reorganizavimo įstatymo kai kurios nuostatos, suteikusias Vyriausybei teisę valstybės vardu prisiimti esminius turtinius įsipareigojimus strateginiam investuotojui ir (ar) AB "Mažeikių nafta", prieštarauja Lietuvos Respublikos Konstitucijai. Konstitucinis Teismas konstatavo, jog į statymo nuostata dėl nuostolių atlyginimo strateginiam investuotojui ir AB "Mažeikių nafta" buvo suformuluota taip, kad valstybei tektų pareiga iš biudžeto atlyginti net ir tuos nuostolius, dėl kurių susidarymo kaltas pats strateginis investuotojas "Williams International Company" ir (ar) AB "Mažeikių nafta". Konstitucinis Teismas taip pat nutarė, jog įstatymo nuostata, pagal kurią valstybė bei strateginis investuotojas turi pirmumo teisę įsigyti kitų akcininkų, kuriems nuosavybės teise priklauso ne mažiau kaip 1% AB "Mažeikių nafta" akcijų, parduodamas ar kitaip perleidžiamas šios bendrovės akcijas, ta apimtimi, kuria ribojama akcininkų teisė kitaip perleisti akcijas, prieštarauja Konstitucijos nuostatai, garantuojančiai nuosavybės teisę.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

30. NEBALANSINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI IR NEAPIBRĖŽTUMAI

tęsinys

Lietuvos Respublikos Vyriausybė šiuo metu ieško būdų esamai situacijai išspręsti bei priemonių Investicijų sutarties nuostatoms įgyvendinti. Gali būti reikalingi tam tikri įstatymų pakeitimai. Šis klausimas ataskaitų išleidimo dieną nebuvo išspręstas.

Be to, nuo 2004 m. Lietuva turės laikytis ES reikalavimo, kuris numato, kad mazute esantis sieros kiekis negali viršyti 1%. Tam, kad būtų laikomasi šio reikalavimo, Įmonei gali reikėti papildomų investicijų. Įmonė iškėlė klausimą dėl sumų, reikalingų tokiai investicijai, kompensavimo pagal Investicijų sutarties, pasirašytos tarp Lietuvos Vyriausybės, AB "Mažeikių nafta" ir "Williams International Company", nuostatas.

Pagal 1999 m. spalio 29 d. Investicijų sutarties tarp Įmonės, Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir "Williams International Company" sąlygas, Lietuvos Respublikos Vyriausybė įsipareigojo prisiimti tam tikrus Įmonės įsipareigojimus ir nuostolius. 2001 m. spalio ir lapkričio mėn. Įmonė informavo Lietuvos Respublikos Vyriausybę apie keletą faktų, kurie atitinka kompensavimo sąlygas pagal Investicijų sutartį. Įmonės apskaičiavimais, bendra kompensuotina suma sudaro apie 37,683 tūkst. litų.

Kaip paaiškinta 9-oje pastaboje, 20,225 tūkst. litų sudaranti kompensuotinos sumos dalis buvo apskaityta 2001 m. gruodžio 31 d. pelno (nuostolio) ataskaitoje ir užskaityta kaip mokėtinų palūkanų už Vyriausybės suteiktą paskolą sumažinimas.

Likusi 17,458 tūkst. litų suma, kurią Įmonė ketina atgauti iš Lietuvos Respublikos Vyriausybės, nebuvo įtraukta į finansines ataskaitas, kadangi yra tam tikrų neaiškumų dėl kompensuotinių sumų dydžio, nes galima taikyti skirtingus jų apskaičiavimo metodus ir dėl jų turi būti tariamasi derybų tarp šalių būdu. Be to, Įmonės pateikta pretenzijų suma 2001 m. gruodžio 31 d. nėra galutinė ir ateityje gali būti papildyta.

Pirkimo įsipareigojimai

1999 m. birželio 10 d. Įmonė pasirašė sutartį su "UOP Limited" dėl alkilinio ir izomerizacijos procesų įrangos instaliavimo. Pagal šią sutartį Įmonė įsipareigojo įsigyti licencijas šios įrangos eksploatavimui. Iki 2001 m. gruodžio 31 d. Įmonė už šias licencijas sumokėjo 6,008 tūkst. litų ir apskaitė šią sumą 2000 m. gruodžio 31 d. ilgalaikio nematerialaus turto sąskaitoje. Likusi licencijų pirkimo įsipareigojimo suma yra 6,008 tūkst. litų.

Be to, Įmonė yra užsisakiusi izomerizacijos proceso įrengimų. Bendra šių įrengimų pirkimo įsipareigojimo suma 2001 m. gruodžio 31 d. yra 4,586 tūkst. JAV dolerių (18,344 tūkst. litų).

31. ĮVYKIAI PO BALANSO DATOS

Šiuo metu Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir Įmonė derasi su naftos įmone OAO "Yukos Oil Corporation" dėl 26.85% Įmonės akcijų pardavimo už 300,000 tūkst. litų, taip pat dėl pastovaus 4,800 tūkst. tonų per metus naftos tiekimo ir dėl papildomų 4,000 tūkst. tonų naftos per metus eksporto per Naftos terminalą. Taip pat investicijų sutartyje su OAO "Yukos Oil Corporation" būtų numatoma, kad Įmonė gaus 75,000 tūkst. JAV dolerių (300,000 tūkst. litų) paskolą modernizacijos darbams atlikti.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

31. ĮVYKIAI PO BALANSO DATOS

tęsinys

Dėl aukščiau paminėto planuojamo susitarimo su naftos įmone OAO "Yukos Oil Corporation", Įmonės akcininkai susirinkime, įvykusiame 2001 m. rugpjūčio 21 d., nusprendė sumažinti Įmonės akcininkų kapitalą, anuluojant 517,494,925 akcijas, dėl ko įstatinis kapitalas sumažės 517,495 tūkst. litų. Vėliau, tame pačiame akcininkų susirinkime, akcinis kapitalas buvo padidintas du kartus, išleidžiant 58,139,029 ir 131,820,176 naujas paprastasias vardines akcijas, kurių kiekvienos nominali vertė yra 1 litas. Po pakeitimų Įmonės įstatinis kapitalas tapo lygus 707,454 tūkst. litų. Šių finansinių ataskaitų išleidimo datai visi akcinio kapitalo mažinimui reikalingi Įmonės kreditorių sutikimai buvo gauti, išskyrus sutikimą iš banko "Kreditanstalt für Wiederaufbau ". Kol jis nėra gautas, kapitalo sumažinimas ir vėlesnis padidinimas negali būti užregistruoti.

Konsoliduota dukterinė įmonė UAB "Mažeikių nafta saugos tarnyba", teikianti Įmonei apsaugos paslaugas, nuo 2002 m. kovo 1 d. nutrauks savo veiklą ir nebeegzistuos kaip juridinis asmuo. Dukterinės įmonės darbuotojai bus įdarbinti Įmonėje, apsaugos skyriuje.

Po 2001 m. pabaigos Įmonė susitarė dėl 85% UAB "Uotas" akcijų įsigijimo. Bendra investicijų suma bus 49,980 tūkst. litų, kuri bus padengta užskaitant dalį UAB "Uotas" grupės skolų Įmonei. Tačiau prieš pasirašant investicijų sutartį šiam sandoriui turi būti gautas Konkurencijos tarybos leidimas. Šiuo metu Konkurencijos tarybos sprendimas šiuo klausimu dar nėra žinomas.

Lietuvos Banko valdyba nusprendė pakeisti bazinę lito valiutą JAV dolerį. Euru ir nuo 2002 m. vasario 2 d. persieti litą prie euro 2002 m. vasario 1 d. tarptautinių valiutų rinkos JAV dolerio ir euro keitimo kursu. Dėl to nuo 2002 m. vasario JAV dolerio keitimo į litus kursas svyruos.

32. SEGMENTŲ PAJAMOS, PELNAS (PELNAS) IR NUOSTOLIS

Segmentų aprašymas

Įmonę sudaro trys segmentai: Naftos perdirbimo gamykla, Naftos terminalas ir Naftotiekis. Pagrindinė Naftos perdirbimo gamyklos veikla yra naftos perdirbimas. Jos pagrindiniai šiuo metu gaminami produktai yra šie: aukšto oktaninio skaičiaus bešvinis benzinas, dyzelinis kuras, aviacinis kuras, bitumas, skystos propano dujos bei siera. Naftos terminalas buvo pastatytas prie Baltijos jūros kaip papildomas naftos tiekimo į Lietuvą šaltinis, taip pat, kad suteiktų galimybę eksportuoti naftos produktus į Europą. Naftos terminalas pradėjo savo veiklą 1999 m. liepos mėn. Naftos perdirbimo gamyklą ir Biržų perpumpavimo stotį (Naftotiekį) su Naftos terminalu jungia vamzdynai. Naftotiekis tiekia naftą ir naftos produktus "Družba" naftotiekiu. Įmonės segmentai yra atskiri verslo vienetai, teikiantys skirtingų rūšių paslaugas. Jie yra valdomi atskirai, kadangi skiriasi verslo technologija bei rinkos specifika.

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

32. SEGMENTŲ PAJAMOS, PELNAS (PELNAS) IR NUOSTOLIS

tęsinys

Pajamų, pelno (nuostolio) ir turto pasiskirstymas tarp įmonės segmentų per 2001 m. pateikiamas šioje lentelėje:

	Naftos perdirbimo gamykla	Naftos terminalas	Naftotiekis	Iš viso
Pajamos pagal segmentus iš viso	5,104,221	5,342,655	143,982	5,342,655
Vidinės pajamos	12,841	1,907	2,456	17,204
Plūkanų sąnaudos	(102,226)	(68,514)	-	(170,740)
Palūkanų pajamos	4,142	-	-	4,142
Nusidėvėjimas ir amortizacija	(83,310)	(41,238)	(9,374)	(133,922)
Segmento veiklos pelnas (nuostolis)	(210,298)	(10,580)	106,529	(114,349)
Segmento turtas	1,434,455	970,779	72,411	2,477,645
Turto įsigijimas pagal segmentus	62,219	2,173	2,823	67,215

Naftos perdirbimo gamyklos, Naftos terminalo ir Naftotiekio pirkėjai, kuriems pardavimai sudaro daugiau nei 10% segmento 2001 m. pardavimų, yra pateikiami žemiau:

Pirkėjas	Segmentas	Dalis nuo segmento pardavimų, %
Naftos įmonė OAO "Yukos Oil Corporation" (Rusija)	Naftos terminalas	65.55
"BP Oil International" Ltd. (Didžioji Britanija)	Naftos perdirbimo gamykla	49.41
Naftos įmonė OAO "Yukos Oil Corporation", (Rusija)	Naftotiekis	41.45
UAB "ASTRAMARA" (Lietuva)	Naftos terminalas	12.59
Naftos įmonė TNK (Rusija)	Naftotiekis	10.74

Pajamų, pelno (nuostolio) ir turto pasiskirstymas tarp įmonės segmentų per 2000 m. pateikiamas šioje lentelėje:

	Naftos perdirbimo gamykla	Naftos terminalas	Naftotiekis	Iš viso
Pajamos pagal segmentus iš viso	4,056,133	58,708	102,788	4,217,629
Vidinės pajamos	11,856	2,823	2,021	16,700
Plūkanų sąnaudos	(108,103)	(78,678)	-	(186,781)
Palūkanų pajamos	17,396	-	-	17,396
Nusidėvėjimas ir amortizacija	(83,867)	(37,020)	(10,051)	(130,938)
Segmento veiklos pelnas (nuostolis)	(84,650)	(77,725)	58,915	(103,460)
Segmento turtas	1,523,879	1,051,091	80,583	2,657,553
Turto įsigijimas pagal segmentus	114,266	12,721	1,677	128,664

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

33. SEGMENTŲ PAJAMŲ, PELNO
(NUOSTOLIO) IR TURTO SUDERINIMAS

	2001 m.	2001 m.
Pajamos		
Segmentų pajamos iš viso	5,342,655	4,217,629
Negamybinių padalinių pardavimai	24,471	24,448
Tarp įmoninių pajamų eliminavimas	(17,204)	(16,700)

Konsoliduotos pajamos iš viso	5,349,922	4,225,377
-------------------------------	-----------	-----------

Pelnas (nuostolis)		
Segmentų veiklos (nuostolis) iš viso	(114,349)	(103,460)
Kitas pelnas (nuostolis)	570	(550)
Kitos įmonės sąnaudos	(150,990)	(75,164)

(Nuostolis) prieš nepaskirstytą dukterinių įmonių pelną, pelno mokestį, mažumos dukterinėse įmonėse dalį ir apskaitos principo pasikeitimo įtaką, susijusią su ankstesniais laikotarpiais	(264,769)	(179,174)
---	-----------	-----------

Turtas		
Segmentų turtas iš viso	2,477,645	2,657,553
Kitas turtas	11,378	11,413
Tarp įmoninių likučių eliminavimas	(963)	(688)
Kiti eliminavimai	(7,542)	(7,981)

Konsoliduotas turtas iš viso	2,480,518	2,660,297
------------------------------	-----------	-----------

Bendros 2001 m. ir 2000 m. Įmonės uždirbtos konsoliduotos pajamos pagal šalį buvo tokios:

Jungtinė Karalystė	2,502,875	1,149,582
Lietuva	1,396,949	1,408,635
Lenkija	388,866	344,702
Ukraina	235,734	308,278
Rusija	222,040	160,715
Estija	160,484	49,518
Latvija	155,038	128,367
JAV	96,751	238,232
Šveicarija	54,667	312,503
Vokietija	45,458	22,573
Suomija	37,683	4,002
Austrija	20,434	1,442
Virdžinijos salos	15,984	14,924
Prancūzija	6,429	15,697

2001 m. ir 2000 m. KONSOLIDUOTŲ FINANSINIŲ
ATASKAITŲ PASTABOS
(tūkst. litų, jei nenurodyta kitaip)

	2001 m.	2000 m.
33. SEGMENTŲ PAJAMŲ, PELNO (NUOSTOLIO) IR TURTO SUDERINIMAS		
tęsinys		
Kipras	4,295	13,672
Airija	422	1,046
Danija	21	5,578
Panama	-	39,026
Kitos	5,792	6,885
Konsoliduotos pajamos iš viso	5,349,922	4,225,377

Visas Įmonės ilgalaikis materialus turtas yra Lietuvoje.

34. SANDORIAI SU SUSIJUSIOMIS ŠALIMIS

1999 m. spalio 29 d. Įmonėje gavo ilgalaikę 75,000 tūkst. JAV dolerių paskolą iš akcininko "Williams International Company", kuris turi 33 % Įmonės akcijų bei turi Įmonės valdymo teises. 300,000 tūkst. JAV dolerių) paskolos likutis buvo įtrauktas į ilgalaikį paskolų likutį 2001 m. gruodžio 31 d. (žr. 25 pastabą). Paskola suteikta su 10 % palūkanomis ir turi būti grąžinta 2006 m. spalio mėn. Sukauptos palūkanos 2001 m. gruodžio 31 d. sudaro 2,667 tūkst. litų ir yra apskaitytos mokėtinų palūkanų už paskolas straipsnyje balanse.

Kaip numatyta Investicijų sutartyje, "Williams International Company" teikia Įmonei valdymo paslaugas. Valdymo mokestis, kurio suma 2001 m. buvo 53,246 tūkst. litų (2000 m. - 44,464 tūkst. litų) yra įtrauktas į bendrąsias ir administracines sąnaudas pelno (nuostolio) ataskaitoje. Valdymo sutartis 15 m. laikotarpiui, pradedant nuo 1999 m. spalio 29 d., su teise būti atnaujinta šalių susitarimu.

Kaip aprašyta 25-oje pastaboje, 1999 m. spalio 29 d. Įmonė taip pat pasirašė paskolos sutartį su Lietuvos Vyriausybėje. Valstybė valdo 59 % Įmonės akcinio kapitalo. 2001 m. gruodžio 31 d. 1,155,710 tūkst litų paskolos likutis buvo įtrauktas į ilgalaikės paskolas (žr. 25 pastabą). Paskola suteikta su 10 % palūkanomis ir turi būti grąžinta 2007 m. vasario mėn. 2001 m. gruodžio 31 d. sukauptos palūkanos sudaro 321 tūkst. litų ir yra apskaitytos palūkanų už paskolas staipsnyje balanse.

Šias finansines ataskaitas patvirtino Įmonės valdyba ir stebėtojų taryba posėdžiuose, įvykusiųose 2002 m. mėn. d.

Ronald A.Majors
Valdybos pirmininkas